

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA ESTABLISHED SINCE 1917
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S8
Phone: (604) 685-8575
本報創刊於一九〇七年
報天
告氣
度七溫氣最高
度三溫氣最低

本報「經濟一週」刊在第六版

聯邦行難民新例後 百卅五人獲准定居

新例運作良好 八萬五千人尚待處理

【渥太華訊】聯邦政府實施新的難民法例後，在首七個星期中，共處理二百一十八人的申請。迄今為止，尚有約八萬五千人之申請待予處理。該等人士之中，有些可稱為「經濟難民」，其目的在尋求較高薪和較佳生活。

現時申請難民身份之人士所需經過的程序，僅有兩個步驟，處理亦極快速，與以前可能經過九個步驟，處卅五人經已獲准給難民身份，其中一百人安插辦法幫助婦女脫離受虐過新生活。

他估計目前尚有約四十名女性難民在加國，他希望能儘快將她們遣返。他估計目前尚有約四十名女性難民在加國，他希望能儘快將她們遣返。

前省長班納等三人 排期四月中旬受審

因涉嫌內幕消息交易被控

【溫哥華訊】前卑詩省省長班納和另外兩人，被控同謀罪名的案件，將於四月中旬在溫哥華法院開庭。班納、前省長羅曼諾和溫哥華商人杜文。

法官表示，他預料全案要開庭十日審訊。

主控官對李比表示，他預料全案要開庭十日審訊。

警方加強行動 掃蕩街頭淫媒

迫良為娼罪無可恕

【溫哥華訊】溫哥華警方加強掃蕩街頭淫媒行動，警方表示，他們將對這些淫媒採取更嚴厲的行動。

警方表示，他們將對這些淫媒採取更嚴厲的行動。

域郊教師醞釀罷工

新聞簡報

【域郊多利加訊】域郊多利加市教師工會，將於下週一舉行罷工。

該工會表示，他們將在下週一舉行罷工。

LOTTO 6/49
一九八九年二月廿五日開獎
中獎號碼: 4, 11, 27,
31, 36, 49.
特獎號碼: 41.
EXTRA 號碼: 2, 28, 53, 79.
LOTTO B-C
一九八九年二月廿五日開獎
中獎號碼: 4, 9, 26,
32, 38.
特獎號碼: 23.
PACIFIC EXPRESS
一九八九年二月廿五日開獎
中獎號碼: 824996
894714
454256
659393
如有錯誤以彩票局公佈為準。

馬經刊在第七版
卑詩週末
兩宗車禍
五人喪生

骨脊傷跌足內場車停
功成償索府政市控

古壁省長願討論
但不會改變立場

省信用會盈利大增

加拿大銀行發表數字顯示
公債持有人一週內
兌現公債逾四億元

匯豐銀行

RRSP

註冊退休儲蓄計劃

利息優厚 同行之冠

11 1/8% P.A. 一年期

匯豐銀行 RRSP 註冊退休儲蓄計劃，比其他六大銀行及三間主要信託公司之利息更為優厚，並有提早兌換辦法，更見靈活。

所有存款，不論多少，皆由全球最大財務機構之一的香港上海滙豐銀行提供全面及無條件保證。

十家銀行、滿地可銀行、加拿大帝國商業銀行、多倫多通明銀行、豐業銀行、加拿大國家銀行、加拿大信託銀行、皇家信託銀行、滿地可信託銀行。

*以五年定期存款計算，利率變動恕不另行通知。

歡迎垂詢

Hongkong Bank of Canada

滙豐銀行

滙豐銀行集團成員 member: Hongkong Bank group

溫哥華華埠分行
經理 李景璇
530 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 683-9611

列治文新華埠分行
經理 姚振文
#120-8191 Westminster Hwy.
Richmond, B.C.
(604) 276-8700

加拿大奇倫比亞銀行
溫哥華華埠分行
經理 范鏡祺
601 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 668-4682

滙豐銀行在多倫多、溫哥華、北約市、滿地可、卡城及愛民頓之分行均隸屬同屬下服務。

中僑會昨日舉行會員大會

陶黃彥斌女士發表 中僑來年三個願望

【本報訊】溫哥華中僑互助會昨日舉行會員大會，由陶黃彥斌女士主持。

陶女士在會中發表了中僑來年的三個願望：

- 一、加強與祖國的聯繫，促進經貿往來。
- 二、加強中僑之間的團結與合作。
- 三、加強中僑對社會的貢獻。

黃氏宗親總會通告

本會定於三月五日(星期日)下午一時在本會禮堂召開全體會員年會報告一九八八年度會務及財政收支狀況希各會員依時出席為荷

一九八九年二月廿二日
黃氏宗親總會啟

ICBC 交通意外個案

兩成收費
評估賠償額

請電: BRUCE TORRIE
TORRIE & ASSOCIATES
大律師及事務律師樓
1221 BILDWELL STREET
VANCOUVER, B.C. V6G 2K7
(604) 683-8111
設有華語服務

嘉華煤氣暖氣冷氣凍房

3182 CAMBIE ST.
中文: 420-7266 六時後
傳呼: 645-6328
電話: 251-1616
中文: 879-9494

廿七

一期十時
天馬

子山許中寅山卯吉
辰巳午未申酉
中西曆對照表

買田卯時天官貴人吉
廿七戊午火心定宜
廿八庚申土安穩
廿九辛酉金安穩
三十壬戌水安穩

九四：力不從心

「啊！太好了！這真是一場奇蹟！你終於休息了，你終於休息了！」

島情

「子豪，你怎麼了？你怎麼了？」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」



「媽！我沒事，我沒事！」



「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」



「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」



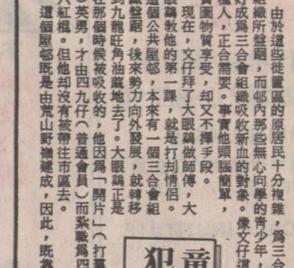
「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」



「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」



「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」



「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

「媽！我沒事，我沒事！」

我與古國星座 紫微垣兩旁為太微垣天垣

節遊滬杭寧 杭州、蘇州、上海、無錫、南京等

全能書畫家趙孟頫

坊街務服

電視性癲癇

提防看電視引發怪病

白石老人軼事

花現

犯童

港外

醒胃

照顧我們的孩子

斷夢堂

過睡人男

心之

部樂俱有舞跳

醒胃

照顧我們的孩子

醒胃

照顧我們的孩子

品味 少女設計

巴黎名家秋冬精選

新春期間，專誠去一位位太太...

汽車音響 代安裝汽車音響...

運新娘 全新香港運到新娘白紗...

公司 73-0331

89年新車 已抵達溫哥華...

煩嗎? 以安排困難...

完 5T 1W3

學校 街223室

4 88

易快捷 登最好

送

體壇富翁收入驚人 生活趣事多采多姿



被約翰勒死後很狼狽的有夫之婦米麗亞...



車中做愛 在意大利，有一對男女...

路牌 一人駕駛於路上...

酒徒 係一支最靚嘅威士忌...

殘酷色魔謀殺情婦 竟將屍體送去餵豬

賠債 知道女孩子是什麼模樣...

車中做愛 在意大利，有一對男女...

路牌 一人駕駛於路上...

酒徒 係一支最靚嘅威士忌...

腦電部一就是 人情戀初的他 妻為腦電娶要童神

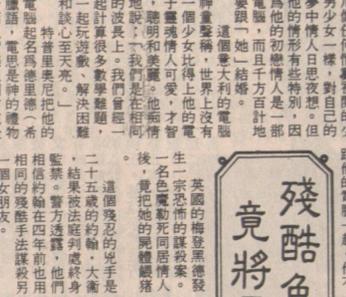
殘酷色魔謀殺情婦 竟將屍體送去餵豬

車中做愛 在意大利，有一對男女...

路牌 一人駕駛於路上...

酒徒 係一支最靚嘅威士忌...

腦電部一就是 人情戀初的他 妻為腦電娶要童神



殘酷色魔謀殺情婦 竟將屍體送去餵豬

賠債



知道女孩子是什麼模樣...

環球旅行社 WANKOW TRAVEL (since 1954) 中國遊 19天 \$3450

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD. 加勒比海 海陸空歡樂暢遊

利僑鷄鴨公司 LE KIU POULTRY SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

日昇 SUNRISE 溫哥華最具歷史，最具規模豆腐廠

快意旅遊公司 溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

黃堃俠公証人旅行社保險處 QUON H. WONG AGENCIES

台灣政黨知多少？

台灣執政黨提出的「動員戒嚴時期人民團體法草案」已於一月二十日在立法院正式三讀通過。其背景是，台灣解除戒嚴後，政治社團和政黨如雨後春筍般湧現出來，有些經過報備程序，成為合法政黨，有些仍處「非法」地位。執政的國民黨為免引起紛爭，乃讓所有政黨註冊。

目前台灣的政黨，新舊大小加起來已有二十多個。以前除國民黨外，只有小小的青年黨和民主黨。八六年九月成立的民進黨，成為台灣最大的反對黨。去年以來新成立或已宣佈公開活動的政黨有：①以「全民愛國會」本省籍幹部為主的「中華自由黨」（負責人鄭光明）；②以工會幹部、勞工大眾為主的「工黨」（王義雄）；③以「海釣基金會」與退休軍人為主的「中國民眾黨」（王忠泉）；④以「全民愛國會」前身幹部為主的「中國愛國黨」（鍾樹楠）；⑤以原「民主共和黨」成員為主的「民主共和黨」（洪延雄）；⑥以工會幹部及知識界為主的「勞動黨」（羅美文）；⑦以建築、鐵工、車行、中藥商為主的「民主正義黨」（張大政）；⑧以高雄地方人士為主的「民主自由黨」（洪照男）；⑨以高雄、彰化民衆為主的「中華新社會黨」（陳建夫）；⑩以客家人為主的「中國民主黨」；⑪「婦女黨」（侯惠仙）；⑫「統一民主黨」（車轟）；⑬「中

台灣的海德公園

有二百五十年歷史的台北龍山寺古廟，過去是台北市萬華地區的「信仰重鎮」，常年香烟繚繞。然而近年來，隨著解嚴或解嚴後的形勢，龍山寺政治氣氛不斷升高，傳統的宗教活動漸趨式微，變成一個「政治清談中心」，故有「台灣海德公園」之稱。

「政治清談中心」主要在龍山寺廣場一帶。每天中午過後，這裏便開始聚集著一羣羣的老人，其中亦夾雜著一些中青年人。有的遠遠從泰山、新莊、三重和板橋各地趕來，雖然每天來人固定，彼此之間也不認識，但卻有共同的話題：政治。立即就會有一羣人擁過去聆聽，或者參加討論，甚至彼此間還會展開爭論。當前的話題主要是台灣國會的全面改選、立法院風波、五·二〇「農民示威運動」以及國民黨的前途等等。據

巴黎市中心的「郭安博物館」

巴黎市中心「平原區」，在著名的「雨果紀念館」和「畢加索博物館」一鄰近，有一座由立人名字命名的「郭安博物館」(Musée Kwok On)。它由少而精、專業性強、特色鮮明而引起人們的興趣。「郭安博物館」是一座亞洲民間藝術博物館，在西方獨一無二。館內的收藏來自亞洲各主要國家：中國、日本、朝鮮、印度、印尼、馬來西亞、緬甸、柬埔寨、泰國、伊朗和土耳其等。

郭安博物館門口有一副中文楹聯：「山川異域，風月同天」。

館內展覽室中一座座配有燈光的大櫥內，陳列有各國民間戲曲中的人物面具、戲裝、樂器、道具、繪畫、雕漆等，以木偶戲和皮影戲的展品最為豐富多采：提錢木偶、布

音樂商趣品

最近，一些國家推出了幾種音樂商品吸引顧客，據說頗受歡迎，其中包括：

音樂雨傘：法國巴黎一家雨傘公司發明了一種十分精緻的音樂雨傘，在手柄內裝有一個微型錄音機。當你撐開雨傘時，電路自然接通，悅耳的音樂就在你耳畔響了起來，陪伴你完成雨中的行程。

音樂樓梯：印度建造商會同音樂界，研製出一種會唱歌的「音樂樓梯」，這種樓梯的排列宛如鍵盤樂器，當人們踏著它上下時，就會發出高低不同的樂聲。

音樂酒杯：最近，日本生產出一種能奏出優美旋律的酒杯，底部貯藏有集成電路片等電子裝置，裝有微型電池。當人們用手接觸到酒杯或斟酒時，杯子就會自動演奏名曲。

華共和黨（汪英華）；⑭「中國統一黨」（何茂松）；⑮「中國自由民主黨」（張茂森）；⑯「大公黨」（雷淪齊）；⑰「和平統一黨」（唐幹之）；⑱「中國老兵和平民主黨」（張百芬）。

除此之外，台灣還出現中部地區中小企業主籌組的政黨，總數二十個以上的黨派，對未來社會實際影響如何，引起政界人士注意。（吳定）



興華參茸行
興隆食品公司
HING WAH COMPANY
HING LOONG COMPANY



恭賀新禧

萬事勝意



專營

一律歡迎
零售批發
零沽器具
廚房用品
各式瓷器
米麵食品
罐頭食品
東南亞貨
香港雜貨
唐山雜貨
冰霜魚蝦
京菜海味
藥材成藥
花旗參茸
吉林人參
高麗人參

506 加拿大溫哥華緬街五〇六至五一二號
512 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 2T9 CANADA

PHONE: (604) 688-3300
(604) 683-3838
TELEX: 04-507550 VCR
FAX : (604) 662-3381



東成傢俬

2836 Commercial Dr.

873-5017

免費送貨

二月SOFA 清貨大減價



梳化雙人座 \$699.
多種顏色選擇



全套梳化三件頭 \$1299.
(多種顏色)



梳化全套三件 \$799.
承脚小凳另計



七件頭房間梳粧套 \$668.



2PIECES SOFA LOVESEAT \$699



TABLE 6 CHAIRS \$269.00
餐枱連六張椅 \$269.

特創 億利戶口 免費

(支票及儲蓄兩用戶口)

利息高，又慳錢，又方便

既有支票戶口之便利，又有儲蓄戶口之利息

利率高達 8.95%

\$5,000-\$50,000 9.40%

\$50,000 以上 10.25%

利率變動，恕不另行通知

目前加拿大銀行費用繁多，使存戶不勝負擔。本公司特別提供多項免費服務，為酬謝各界長期惠顧：

- ★無限量使用支票 — 免收手續費
- ★VISA 信用咭 — 免收手續費
- ★購買旅行支票 — 免收手續費
- ★隨時存款及提款 — 免收手續費
- ★戶口轉賬 — 免收手續費
- ★使用本公司自動提款機 — 免收手續費
- ★停止支票付款 (Stop Payments) — 免收手續費
- ★閣下所收受之支票 (因存款不足) 退票 — 免收手續費
- ★月結單及回頭支票 — 免收手續費

每日計息 · 每月收益

無最低存款限額

億兆信託 · 百年經驗

加拿大存款保險局會員

經理：張鑑釗
地址：華埠分行片打東街130號
電話：685-3935

修理電視
修理各種彩色電視機，免費上門估價。
電話：327-257

電器修理
修理及安裝熱水器、電爐、洗衣機、洗碗機、抽油煙機、電風扇、電燈、電器。
電話：879-0667

電腦會計
個人入息稅、公司帳目、會計制度設計、免費提供資料。
電話：3160-263-6889

前草搬屋
搬樹、搬運、清理垃圾、全屋油漆、價平。
電話：874-8045

BUY-SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

BURGLAR ALARMS
INTERSONIC SECURITY SYSTEMS
電話：939-1316 (與FRANK洽)

住宅/商業樓宇
專業人士安裝
廿四小時服務
持有牌照及保險
免費估價
★永久保養★

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

無僑特者任日
任胞別英從租
歡惠優或尊月
迎顧待補便租

全部新裝修

許忠銘窗公司
HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.
432-7835

專靚換新屋雙
造露屋膠內層
鋁台上水外暴玻
窗蓋澗牆風璃
紗蓋澗牆窗窗

焯華電器
政府牌照
商業住宅
防盜警鐘
通話設備
防火警鐘
免費估價
253-8082 周生

關標水喉電器
專門維修住家水喉
電器及水木工程
275-1776 關標

永新廚櫃公司
專做
防火膠板
廚櫃翻新
鋪砌瓷磚
櫥面翻新
檯面翻新
電話：253-7394

CBA 防盜系統
保專對閉防防十年政府
業講路盜盜盜年經牌
修業安系統統統統照
理裝視視視視
電話：434-1166

貨車搬運
清理垃圾
搬運傢俬
搬運貨物
電話：876-2506

佳記
水喉修理
熱水爐
文水護理
熱水爐
電話：255-6497
傳呼機：686-2663

濠健建築工程公司
政府牌照
商業住宅
瓦房陽鋁水廚大免
業仔屋台窗電房小費
牌住水改車油裝廚工估
照宅潤建房漆修所程價
電話：876-4594 PAGER 667-2894

明贊裝修工程
承做內外各項工程
快捷妥當
林贊 DON LAM
電話：255-3917

威文建築設計裝修
瓷磚鋪砌
電器安裝
土庫改建
承接內外各項工程
內建外修
內外翻新
商業住宅
電話：432-9888

中西招牌
專寫中西招牌
木板、膠板、廚窗
貨車、廣告等
電話：255-72064

中華建築裝修
公司電話：290-8973
290-2346

政府牌照 免費估價

屋頂翻新
膠質外牆
內外油漆
廁所改建
新屋水喉
水泥路面
水電工程
各類裝修
大小工程

光明裝修公司
精修水喉、內外油漆
招牌翻新、門窗更換
瓷磚地板、車房露台
土木維修、土庫間格
質優價廉、免費估價
日夜電話：2553772

城建裝修
321-7391
內車水泥屋土庫
外房喉水頂間格
油漆陽台磁磚

恆利建築工程公司
政府牌照
商業住宅
瓦房陽鋁水廚大免
業仔屋台窗電房小費
牌住水改車油裝廚工估
照宅潤建房漆修所程價
電話：684-1748 872-3768
873-6518 874-4295

基信建築裝修
電話：434-0869
免費估價
內外油漆
水電工程
土庫間格
屋頂翻新

門窗專家
專修及安裝自動
門窗、防風
防盜、防風
電話：677-2777

成功建築裝修
各類裝修
水喉工程
內外油漆
大小工程
一律歡迎
電話：251-5268

屋頂工程
屋頂翻新
屋頂補漏
水喉安裝
保用15年
露台維修
煙囪翻新
免費估價

達成建築裝修
柏餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住商瓦瓦結砌路批圍修
宅店仔漆砌鋪面蓋欄理
6時後電話：255-5296

李華電器修理
收費低廉
政府牌照
雪櫃冰箱
洗衣機
乾衣機
電話：876-0278
傳呼：686-8677

佳利
房土車籬泥瓷專質
屋庫房房房水磚業量
翻新露窗工鋪牌保
新格台花程砌照證

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話：254-2764

宏基建築裝修公司
政府註冊、免費估價
室內外一切工程
膠質外牆
露台翻新
土庫間格
電話：874-9888
251-7664
傳呼機：6865097

屋頂工程
永佳屋頂建築公司
電話：290-8973
251-5628

彭鴻記裝飾
工土室裝承
作庫內修建
安間設油新
當格計漆屋

運通設計裝修
土廚瓷換餐廚大一信
庫房磚門館櫃小律用
間廁地換磁櫃工敷足
格所板鎖板梯程迎鈞
晚電 255-6948 TOMMY

榮昌裝修公司
政油車土廚水電商互水
府漆房庫房房房水磚業量
牌漆瓷磚台建所換裝字
電話：874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

百福燒鋸
WELDING LTD.
鐵窗鐵門
花園電動雙門或
單門鐵閘 (DRIVE
WAY GATES)。免
費估價。

專通渠道
日夜服務
專電商水漏水電器
門動業管水管爐器
工通住阻救更修安
具渠宅塞急換理裝

長程搬運公司
253-2841
大型貨車
有升降機
代客搬運
傢俬貨物
具有經驗
兼有燕梳

中央冷暖電器公司
24小時服務
電話：251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
大小冰房、制雪機
冰櫃凍櫃、冷氣機
雪櫃爐頭、暖氣機
乾洗衣機、熱水器
洗碗碟機、各種電器

崇氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706
24小時服務
免費估價 取價從廉
修理：
WASHERS DRYERS 餐館貨店 家庭電器
冰櫃 大小冰房 洗碟機
製雪機 乾衣機 玻璃窗

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
250-1068 價錢合理
251-2895 保君滿意
屋頂屋頂20膠50舊建圍水外磁土
頂頂年質年屋造牆泥牆庫
補翻改保外保翻廁欄路噴地水
漏新建用牆用新所杆面油板喉

雅達裝修
ELDECK CONSTRUCTION
電話：325-4733
商業住宅各項裝修工程
精工訂做膠板櫃面、飾
柜及廚柜等。
政府牌照，免費估價

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅

僑心
24小時服務
水土瓷廚內外
潤庫磚廁外
安間地改油
裝格板建漆
膠水圍磚車
板泥牆石房
外路欄鋪露
牆面杆砌台
免費估價
建築工程公司
電話：435-4512
精工細心 價廉合僑心

GOU Electric Ltd.
大小電器工程
新裝電路設備
加改電表電箱
緊急照明修理
栢文消防系統
政府牌照 免費估價
電話：875-0592 高生治
傳呼機：735-1119

實平修理
雪櫃 大小凍房 乾洗衣機
爐頭 水喉電器 免費估價
253-3298 呼機 645-4309

海岸建築裝修公司
電話 255-8308
政府牌照 免費估價
屋屋外鋁水盜內改露更電
頂頂牆鐵泥磚外建台換燈
翻補膠圍路批油廚車鋁水
新漏板欄面盪漆廁房喉

海外建築工程
圍瓦膠水車房政府
墻仔質泥房露牌
欄水外外路面台照
杆潤牆面
磁磚廁內電
磚砌所外燈
地批改油水
板盪建漆喉
電話：254-2595
876-0735

昌盛水喉
星期一至六
公司：299-3181 (英語電)
325-8640
傳呼機：680-7016
廿四小時專人服務
急修漏水 換熱水爐
包通渠道 接駁大渠
修理按裝 暖爐水HEAT

宏利建築公司
24小時 免費估價
公司電：250-1068
251-2895
屋屋屋土電建水商
頂頂頂庫燈造泥業
補翻改車水廁路住
漏新建房喉所面宅
均有保證
膠圍舊水磁外更無
質牆屋潤磚磚噴換任
外欄翻露地噴噴門歡
牆桿新台板油窗迎

大昌房屋屋頂工程
公 290-3378
司 253-1448
專業牌照 政府註冊
免費估價 國粵英語
50外鋁油浴雲圍水15屋屋
年墻窗漆室石墻潤年頂頂
保膠天裝廚磁欄露保翻補
用板窗修廁磚杆台用新漏

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188
防盜
精造：
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘
(免費估價)

HILLCREST PLUMBING
為更好服務顧客起見，現將 212 E. 17TH AVE.
門市部關閉，在週期間一切水喉、熱水爐、
浴缸、廁所、和其它的存貨大平賣，
由 30% 至 50% OFF 或試價。無任歡迎。
FRED SATO 879-1415 212 E. 17TH AVE.
本公司總門市部設在 3272 MAIN ST.
和 212 E. 17TH AVE. 僑胞光顧，無任歡迎。
本公司還設有服務部
——按裝及修理水喉煤氣、
暖爐浴室、通渠廁所等一切工程。
電話：879-2122
(24小時服務) 879-5301

加拿大信託實業公司 CANADA TRUST REALTOR

2629 KINGSWAY VANCOUVER B.C. V5R 5H4

公司電話: 438-8161 經理: 關聯輝



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



投資商業樓

▲華埠新商業樓。街角位置 75x122' 良好租客。有專人管理。最合海外投資。售價二百一十餘萬元。電話: 438-8161 DON QUAN



旺舖出租

▲近唐人街 ON HASTING 街, 有二樓寫字樓出租由一千尺至四千尺, 舖租平, 有意請電 DON OR PAH



*商業樓, 樓下兩舖, 二樓寫字樓, 三樓七租相文, 及原字樓, 適合生意一齊出售, 生意好, 獨有生意, 41架原字樓, 每年生意十萬以上前途無限, 位於 MISSION 地鐵站 4.5 分鐘叫價只 \$568,000 地大 50x122 詳情請電 PAH QUON or DON QUAN

十一租相文

▲BROADWAY 近MAIN街十一租相文樓, 每年收入大約 \$32,000, 叫價三十八萬八千元。



關伯興 PAH QUON 住宅電話: 294-0089

生意出售

▲西餐館急賣, 位於KINGSWAY 最旺之 METRO TOWN, 自助快餐大約六十座位, 兩年新, 樓上十多層寫字樓, 前途無限 \$120,000

唐餐館出售

▲喜市定東街餐館急賣, 每日只做七小時, 生意日收 \$480 適合夫婦做, 有前途, 開價只 \$65,000 百60座位。

▲北實業連生意。近 LONDALE 商場及海上巴士。投資良機。叫價六十萬。



前後孖屋, 位於 FRASER 街 兩年新一萬九千元, 自住收租均宜, 開價 \$248,000 請電 PAH QUON

VANCOUVER EAST BRANCH CONGRATULATES DON QUAN BEING TOP SALESMAN APRIL, MAY, JUNE AND AUGUST, 1988 ALSO TOP PRODUCER 1985, 1986 and 1987 WANT RESULTS CALL DON QUAN 438-8161 420-4665

39,000 尺相文地 能起十二層大廈, 位於 EDMOND 近 KINGSWAY 也近快車站, 每尺 \$35.00 PAH QUAN OR DON QUAN

一睡房相文出售 ▲北實一睡房相文, 二樓有雲梯中心之景 \$69,000

入息地

▲GASTOWN 地 44x122 叫價 \$275,000 每月收入 \$800 元。

禮物店出售 ▲雲梯 DOWNTOWN GIFT SHOP 位於旺街。街角舖位。有前途 叫價只 \$29,800

男女髮型院出售

▲西區 41 街 HAIR STYLING SHOP 有四 STATION 有前途, 好 LEASE, DON QUAN

商業樓出售 ▲唐人街中心廿餘年新之片打街商業樓, 樓上相文, 兩租每租三睡房自住收租均宜, 樓下做生意, 投資良機, 開價只 \$1,490,000 DON QUAN



樓上兩睡房樓下一或二睡房共兩廚房近 NANAIMO 街交通方便, 叫價 \$155,000 DON QUAN



地大 49.5x122 三睡房屋近 NANAIMO 及 PENDER 每月收租 \$850 叫價只 \$149,000

地大 237x122 ▲1ST AVE AT COMMERCIAL DR. 一連五間仔屋, 有機會申請起相文或其他用。詳細情形請打電 438-8161 PAH OR DON QUAN

西區商業樓及相文 兩年新, 樓下舖位, 樓上相文及寫字樓, 地下能泊十九架車, 叫價 \$1,590,000 PAH OR DON QUAN

BRITISH PROPERTIES ▲西區 BRITISH PROPERTY 屋, 地大 101-172x200, 65 ACRES 有 180 度之雲梯風景, 游泳池另有地方加 TENNIS COURTS 開價只七十萬。DON QUAN



▲西區 OAK 及 37 街, 地大 61x120, 有冷氣, 近 OAKRIDGE



▲西區 3 睡房 SPLIT LEVEL 屋, 近紅鶴餐館, \$398,000



▲西區 41 街, 屋地大 45x164 DON QUAN



▲列治文豪華住宅, 叫價 \$540,000 PAH OR DON



片打近 RENFREW 街 4 睡房好屋另土庫地大 33x122 開價 \$148,000 請電 PAH OR DON



▲商業樓位於 COMMERCIAL 夾一街 (餐館生意 FREE) 48 萬 CHARLIE, PAH OR DON

關煥隆 住宅電話: 435-7257 KENNETH KWAN



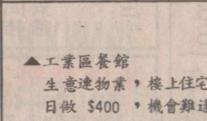
新屋 5830 JOYCE \$285,000 KEN KWAN 438-8161



▲四伏相文及四舖位。地 66x132 \$300,000 關煥隆



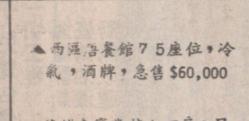
2877 E. 24 33x120 三睡房 \$170,000 KEN KWAN 438-8161



▲工業區餐館 生意連物業, 樓上住宅, 日做 \$400, 機會難逢, \$210,000

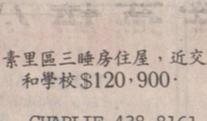


▲2547 KINGSWAY 單層商業冷氣設備一流裝修, 33x123 C-2, \$288,000

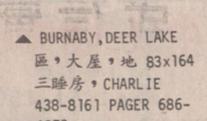


▲西區餐館 75 座位, 冷氣, 酒牌, 急售 \$60,000

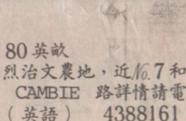
CHARLIE HING WING 公司: 438-8161 PAGER 686-4270



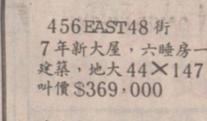
素里區三睡房住屋, 近交通和學校 \$120,900 CHARLIE 438-8161



▲BURNABY, DEER LAKE 區, 大屋, 地 83x164, 三睡房, CHARLIE 438-8161 PAGER 686-4270



80 英畝 烈治文農地, 近 167 和 CAMBIE 路詳情請電 (英語) 4388161 MR. NIJJER



456 EAST 48 街 7 年新大屋, 六睡房一流建築, 地大 44x147 叫價 \$369,000 陳培 321-0577 賴先生 266-0202

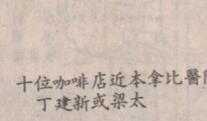


新屋兩間 33 街近乃街 \$268,000 JOSEPH HC 438-8161

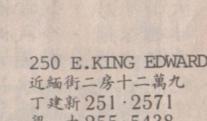


SANDRA HO 公司: 438-8161 PAGER 645-2988 SANDRA HO

丁建新 KIM TING 住宅電話: 251-2571



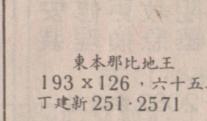
十位咖啡店近本拿比醫院 丁建新或梁太



250 E. KING EDWARD 近編街二房十二萬九 丁建新 251-2571 梁太 255-5438



新屋三房十萬二千 地 49 x 124



東本那比地王 193 x 126, 六十五萬 丁建新 251-2571



本那比二年新面積三千五百 丁建新或梁太



JENNY LEUNG 255-5438 住家電話: 437-9733

賴歡祥 公司: 438-8161 住宅: 266-0202 EDWARD LAI



★RENFREW HEIGHTS 2 年溫哥華特式屋 33 x 110 3 上 2 下 \$259,000



★TEMPLETON 及 HASTINGS 西人屋主 5 睡房 2 浴 RS2 地 50 x 99 價 \$178,000



★534 E. 49 街 6 房 2 1/2 浴室 33 x 110 叫價 \$162,000 已售出 266-321 EDWARD LAI



▲近女皇公園, 四睡房屋取價 \$189,000 陳培 321-0577

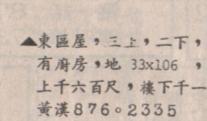


3479 PRICE 二年新六睡房 33x138 \$261,000 陳培 438-8161



PETER CHAN 686-6699 住家電話: 321-0577

黃漢 TONY WONG 住宅電話: 876-2335



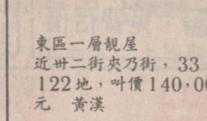
▲東區屋, 三上, 二下, 各有廚房, 地 33x106, 樓上六百尺, 樓下千一尺 黃漢 876-2335



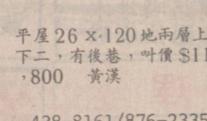
東區拆屋地 49.5 x 105 上三下二睡房, 合法上下孖屋廿萬元 TONY 438-8161



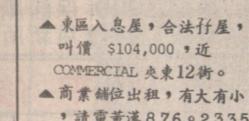
東區入息屋, 上二下一, 月入七百元, 向南, 有景, 十六萬多 黃漢 4388161 8762335



東區一層靚屋 近卅二街夾乃街, 33 x 122 地, 叫價 140,000 元 黃漢

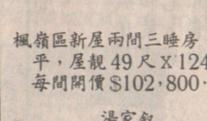


平屋 26 x 120 地兩層上二下二, 有後巷, 叫價 \$119,800 黃漢 438-8161/876-2335



▲東區入息屋, 合法孖屋, 叫價 \$104,000, 近 COMMERCIAL 夾東 12 街。▲商業舖位出租, 有大有小, 請電黃漢 876-2335

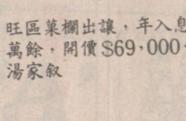
湯家絨 STAN TONG 住宅電話: 324-1156



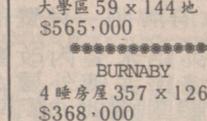
楓嶺區新屋兩間三睡房, 地大, 屋靚 49 尺 x 124 尺 每間開價 \$102,800 湯家絨



東區 KILLARNEY 街上三睡房, 土庫兩睡房 \$135,000 ***** 商業樓宇出售 地 70 x 120 \$530,000 湯家絨 324-1156



旺區菜欄出讓, 年入息六十萬餘, 開價 \$69,000 湯家絨



一年新 4 睡房大屋在西門大學區 59 x 144 地 \$565,000 ***** BURNABY 4 睡房屋 357 x 126 農地 \$368,000 宋先生 438-8161



RENFREW 八年新屋連傢俬 \$316,000 適合新移民 ***** 魚舖生意 \$45,800 宋先生 438-8161



438-8161 PAGER: 680-9300 宋傑生

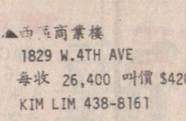
林建熙 KEN LIM 住宅: 298-1551 公司: 438-8161



華埠商業 111 東片街二層高商業樓, 自用或收租, \$1,350,000 KEN LIM



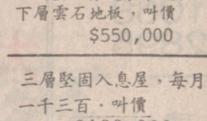
▲1610 E. 5TH 50x127 有前途。\$239,000



▲西區商業樓 1829 W. 4TH AVE 每收 26,400 叫價 \$420,000 KIM LIM 438-8161



▲白石鎮商業樓出售, 餐館 租家年收一萬三千, 叫價 \$225,000 KIM LIM 438-8161

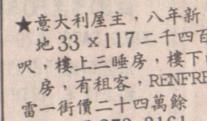


歐洲屋主自建豪華大屋上下層雲石地板, 叫價 \$550,000 三層堅固入息屋, 每月收一千三百, 叫價 \$180,000 譚太 438-8161

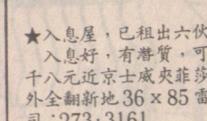


GRACE TOM 譚太 公司 4388161 住宅 2916925

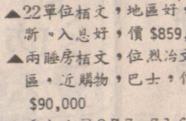
雷太 ANNETTE LOUIE 公司電話: 273-3161 住家電話: 277-7375



★意大利屋主, 八年新, 地 33 x 117 二千四百餘呎, 樓上三睡房, 樓下兩睡房, 有租客, RENFREW 夾雷一街價二十四萬餘 雷太公司 273-3161 住家: 277-7375



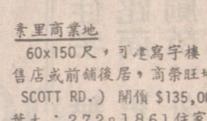
★入息屋, 已租出六伙, 入息好, 有潛質, 可月入千八百近京士咸夾菲莎, 屋外全翻新地 36 x 85 雷太公司: 273-3161 住家: 277-7375



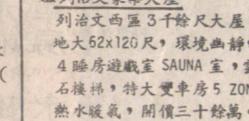
▲22 單位相文, 地區好, 24 年新, 入息好, 價 \$859,000 ▲兩睡房相文, 位於烈治文中心區, 近購物, 巴士, 價約 \$90,000 雷太公司 273-3161 住家 277-7375



▲列治文一睡房 地 33x110 叫價 \$73,900 洗乾衣機 列治文 2 層大屋 \$205,000, 2 千餘尺 60x100 上 3 房下 1 房, 2 廚 3 浴室。 葉太: 272-1861 住家 273-3161 公司



▲列治文豪華大屋 列治文西區 3 千餘尺大屋, 地大 62x120 尺, 環境幽靜, 4 睡房遊戲室 SAUNA 室, 雲石樓梯, 特大雙車房 5 ZONE 熱水暖氣, 開價三十餘萬。 葉太: 272-1861 住家 273-3161 公司



▲列治文豪華大屋 列治文西區 3 千餘尺大屋, 地大 62x120 尺, 環境幽靜, 4 睡房遊戲室 SAUNA 室, 雲石樓梯, 特大雙車房 5 ZONE 熱水暖氣, 開價三十餘萬。 葉太: 272-1861 住家 273-3161 公司

MULTIPLE REALTY LTD. 多寶實業有限公司 溫哥華總公司 434-1431 列治文分公司 273-8555

馬尚才 John Ma 多寶實業公司, 溫高華總公司, 列治文分公司, 中西經紀百餘人, 忠誠為僑社服務...

唐乃榮 PETER W. TONG 房產、物業、生意買賣。忠誠服務。免費估價

Brian G. Chan 住宅: 266-5797 266-5894 直接中文傳呼: 680-7284

鄧啓東 ALBERT TANG COMMERCIAL, RESIDENTIAL, BUSINESS. 住宅: 879-9605 傳呼機: 667-0636

黎熙洲 Richard Lai 321-2945 為你更有效地出售及找尋好的投資物業的機會。

李寶強 Daryl Lee 公司: 434-1431 住宅: 922-4572 *唐人街 461 PRIOR ST. 12年新屋...

黃惠德 Cathy Wong 公司: 434-1431 傳呼機: 686-7256 新盤: 全新靚屋面積一千九百五十七平方呎...

李柏森 Patrick Li 公司: 434-1431 住宅: 988-4715 傳呼機: 667-0662

Peter So 蘇肇祥 住宅: 879-1845 傳呼: 667-3926 *七房紅瓦新屋面對公園...

免費地產估價 • 物業管理 代客買賣樓宇 • 生意買賣

黃衍嘉 Tom Wong 住宅: 254-8469 傳呼機: 680-7331 *新盤「正層全磚新屋」...

胡耀威 Henry Wu 傳呼: 735-2861 住宅: 324-5738 公司: 434-1431

HEATHER COOKE 公司: 736-3831 PGR.: 645-6813 *536 PRIOR, 仔屋地近唐人街...

Century 21 郭亮言 DAVID KWOK TRADEWIND REALTY LTD. 2285 COMMERCIAL

威信實業燕梳公司 Pro-Vision Realty & Insurance 地址: 328 E. Hastings Street 電話: 687-8332

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌 SAMUEL TSE pager: 686-1238 OFF: 261-8118 HOME: 430-8427

楊文泉 MIKE YOUNG PAGER: 645-6686 新盤 *西區附近瓦頂一年新屋...

葉亨利 HENRY YIP 公司: 261-8118 住宅: 255-5917 免費估價

恒基置業 柯其毅 KENNETH AM 公司: 261-8118 住宅: 327-1689

馮國光 DOMINIC FUNG 公司: 261-8118 住宅: 255-5699 傳呼機: 686-9051

KEYSTONE REALTY LTD. 261-8118 420-1851 667-3989 胡鶴洲 KEN WU Bsc MIEE

李志雄 ALLEN LEE 公司: 261-8118 住宅: 263-3842 直接中文傳呼: 645-3896

張寶凱 RICHARD CHEUNG 住宅: 255-9888 傳呼機: 680-0328

楊尚昆及李鵬設盛宴 歡迎美總統布殊訪華

一致強調中美應繼續合作 布殊重申承認一個中國

(北京廿五日電)中國國家主席楊尚昆和李鵬總理今晚在人民大會堂聯合舉行盛大宴會，熱烈歡迎美國總統布殊和夫人訪華。

楊尚昆在歡迎詞中說，總統布殊此次來華訪問，不僅是中美兩國友好關係的進一步發展，而且體現了兩國人民友好感情的進一步發展。中國領導人對布殊總統的訪華表示極大的歡迎，並表示，中國領導人對布殊總統的訪華表示極大的歡迎，並表示，中國領導人對布殊總統的訪華表示極大的歡迎。

布殊在宴會上表示，他此次訪華，是美國歷史上第一位在任總統訪問中國。他將與中國領導人進行廣泛的接觸，就中美關係的進一步發展交換意見。他重申，美國將繼續承認一個中國原則，並支持台灣問題上的中國立場。

伊拉克總統 接見蘇外長

強調渴望中東和平

(巴格達廿四日電)伊拉克總統薩達姆·侯賽因於二十四日在巴格達接見蘇聯外長亞歷山大羅夫。薩達姆在會見中強調，伊拉克渴望中東和平，並表示，伊拉克將與蘇聯合作，共同維護中東地區的穩定。

羅夫在會見中表示，蘇聯支持伊拉克在國際法範圍內維護其領土完整和主權。他呼籲各方通過對話解決爭端，反對任何單方面的制裁。

蘇丹內閣開會 討論國內局勢

(喀土穆廿四日電)蘇丹內閣廿三日晚舉行特別會議，討論國內的複雜局勢。會議中，內閣成員就如何應對國內的動盪局勢交換了意見，並決定採取一系列措施以穩定局勢。

蘇丹總統納希德在會後表示，政府將繼續致力於國家的民主改革和經濟發展，並呼籲各方保持冷靜，共同維護國家的穩定。

關於在印廠房洩毒慘案 聯交賠款四億多元

(北京廿四日電)新德里消息：美國聯合碳化物公司二十四日向印度政府提出訴訟，要求賠償在印廠房洩毒慘案中受害者的損失。據悉，該公司已向印度政府繳交四億多元的賠款。

此案引起了國際社會的廣泛關注，人們對化學工業的安全問題再次進行了深刻反思。

中國一名留美學生 開始環球汽車旅行

(華盛頓電)美國印第安納大學中國留學生雷雷，於廿四日開始了為期六個月的環球汽車旅行。雷雷表示，他將走遍世界各國，體驗不同的風土人情，並尋求國際間的友誼。

雷雷的旅行計劃包括歐洲、亞洲、非洲和南美洲。他將通過自己的親身經歷，向中國同胞介紹世界各國的情況。

大量中國古瓷器 在日本福岡出土

(東京電)日本福岡市正在挖掘的平家園遺跡中，最近出土了大量中國古瓷器。這些瓷器的種類繁多，包括青瓷、白瓷等，反映了唐宋時期中日文化交流的繁榮。

考古學家表示，這些瓷器的出土為研究中國陶瓷史和中外交通史提供了重要的實物證據。

西德將考慮 經濟制裁伊朗

(波恩電)西德電視台週三表示，西德政府正考慮對伊朗實施經濟制裁，以抗議其對伊拉克的軍事支持。西德政府表示，制裁措施將包括限制對伊朗的出口和投資。

然而，西德政府也面臨著來自國際社會的壓力，因為制裁措施可能會對全球能源市場產生重大影響。

美珍寶機爆炸 或因結構毛病

(檀香山電)此間聯合航空公司之珍寶客機，廿五日由檀香山飛往東京途中，在太平洋上空發生爆炸，造成機上人員受傷。初步調查顯示，爆炸可能是由於機身結構存在毛病所致。

航空公司表示，將對該機進行全面檢查，並對機上人員進行救治。目前，飛機已安全降落，機上人員均無大礙。



蘇聯國家主席戈巴契夫於四月五日訪問英國，倫敦南區一間工廠趕製蘇聯國旗。

(北京電)據科爾特(火報)報導，在工業發達國家處理堆積如山的城市垃圾大傷腦筋的當今世界，一些專家研究如何利用蚯蚓巨大的攝食能力，來清除城市有機廢料的機構應運而生。

美國成立一個叫做「蚯蚓公司」的研究機構，在俄亥俄州和伊利諾斯州進行大規模科學實驗，發現蚯蚓每天可以從垃圾中攝取五至七倍於自身重量的有機物，然後將其轉化為價值很高的天然肥而不致產生任何有害影響。

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204 歌雅街100號(有貴大停車場)

春節酬賓大減價

由二月十六日至二月廿八日

美國標準牌米王 品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。原價\$21.50 大減價只售\$14.99

買二送一

- ★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
- ★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一。

總代理：美國皇牌，特別軟滑好飯味，公司註冊米王之王。
美國第一牌，香滑可口，真正絲苗米王。
泰國金章牌，香噴噴，軟爽滑，正宗香米中之王。
澳洲金章牌，甘香軟滑，原裝米中之皇。

本公司備有送貨專車六部，為顧客服務，請撥電話：687-4204

總公司地址：亞力山大街730號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN. B.C.
哥街門市部：哥雅街100號(門市部) 100 GORE AVE. (有貴大停車場，方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL)
喜士定街門市部：喜士定東街239號(門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。
白砂糖1kg(2.2磅)裝只售50¢ 雞嘜標粟粉500g裝只售89¢
美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折
新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折特價\$9.50 泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99

中國絲綢進出口總公司廣東省分公司

China National Silk I/E Corp. Guangdong Br.

Main Lines of Business

China Silk Corporation, Guangdong Branch is an economic entity integrating agriculture, industry and trade. We engage in the production, purchase, domestic sales and export of cocoons, silk yarn and silk fabrics produced in Guangdong province, as well as the import of the same.

The commodities we handle and produce are as follows:

- (1) Silks: Mulberry raw silk, thrown silk, spun silk yarn, silk noil yarn, silk tops, silk noil, silk wadding, rayon, and synthetic continuous fibre.
- (2) Piece goods: Pure silk fabrics, rayon fabrics, synthetic fabrics, mixed fabrics, shibori silk articles, and fabrics of silk, rayon, or synthetic continuous fibre mixed with other fibre yarns or blended yarns.
- (3) Ready-to-wear garments: Various knitwear made of the above mentioned fibres, garments, embroidered blouses, and embroidered garments made of the above-mentioned fabrics, silk wadding jackets, and silk jackets wadded with cotton, and brassiere.
- (4) Ready-made goods: Chinese wedding gown embroidered with gold and silver threads, silk wadding quilts, embroidered pictures and articles made of pure silk, rayon and synthetic continuous fibre (including kerchiefs, scarves, shawls, bed covers, cushion covers, quilt covers, pillow cases, tablecloth, beaded and sequined garment, etc.)

We also take orders for the processing of the above-mentioned products with materials supplied by customers and of such materials imported. We also enter into such agreements as compensation trade, cooperative production, joint venture, etc.

We cordially welcome friends from the commercial and industrial circles all over the world to develop business, exchange know-how and cooperate with us.

經營範圍

本公司是農、工、貿結合的經濟實體，統一經營管理廣東省繭、絲、綢的生產、收購、進出口、內銷業務；經營商品範圍如下：

- 1) 絲類：生絲、加工綫絲、絹絲、繭絲、綿絲、落繭、絲綢、人造絲與合成長絲；
- 2) 綢緞類：真絲綢緞、人絲綢緞、合成絲織物、交織綢緞、扎染綢緞品，以及真絲、人絲、人絲、合成長絲與其他纖維(包括混紡纖維)的交織綢；
- 3) 服裝類：真絲、人絲、合成長絲針織品；真絲、人絲、合成長絲及其與其他纖維(包括混紡纖維)交織面料的各類服裝；真絲、人絲、合成長絲及其與其他纖維(包括混紡纖維)交織面料的絲衣、刺繡服裝、絲綢衣與綢棉衣、綢圍；
- 4) 複製品類：金銀綫掛裙、絲綢被、刺繡畫片、真絲、人絲、合成長絲的各種復製品(包括頭巾、圍巾、披巾、床單、靠墊、被面、枕套、珠繡服裝、椅布等)。

本公司並承辦以上商品的來料加工、進料加工、補償貿易、合作生產、合資經營等業務。

熱忱歡迎世界工商界人士與本公司發展貿易往來，以及進行技術交流與合作。

63 Wen Ming Road, Guangzhou, China. 廣州市文明路63號
Cable: "SILK" GUANGZHOU Telex: 4531 CSCGD CN Tel: 331750 FAX: 332995

卑詩家庭理事會謂 此使卑詩電話公司 股份更加吸引小 年五月一日起生效 該等普通股

溫哥華訊(溫哥華訊)國 際歌劇節，定期於一 九八九年四月廿七日 至五月廿七日在溫哥 華歌劇院舉行。

平賣傢俬 各類傢俬及嬰兒用 報入息稅 經驗會計學斯大學 代東 家 正宗粵菜，食在廣州 華筵小酌，品質優厚

張國龍祝各位消夏吉慶



宋慧珊對「亞姐」未能組成感到可惜



如果連年節目是一比九就難辦些。吳雨霏、宋慧珊、張國龍、張國龍、張國龍...

果結有視收鋒交二初台兩 比之三七視亞線無

四成三佔則視亞，六成六佔線無晚藝

無線昨日宣布，根據AGB市...

四台山上 視也 亞 視 日 昨 也 亞 視 日 昨 也 亞...

汪明荃演唱會流產 汪明荃為廣州教育...

兩年後才實現，因為 面都成癩了，許多問題...

角挖大視亞 組影攝線無 辭呈人十四 鏡快...

陳佩珊 做法真真 陳佩珊有意效法...

吳雨霏年初二兩台收視，笑逐顏開...



承蒙新加坡傳媒、讀者分外支持...

對於今次事件，據聞無線高層也甚為頭痛...

此項研究幾日，應是繼續進行...

汪明荃演唱會流產 汪明荃為廣州教育...

兩年後才實現，因為 面都成癩了，許多問題...

角挖大視亞 組影攝線無 辭呈人十四 鏡快...

陳佩珊 做法真真 陳佩珊有意效法...

吳雨霏年初二兩台收視，笑逐顏開...

對於今次事件，據聞無線高層也甚為頭痛...

Canada Trust/Realtor advertisement with house image and contact info.

WESTERN REALTY advertisement with contact info and services.

KAREN KAM advertisement with contact info and services.

理想隱居環境 advertisement with house image and details.

滿堂紅建築裝修有限公司 advertisement with contact info.

SHUM'S REALTY LTD. advertisement with contact info and services.

達新實業燕梳公司 advertisement with contact info and services.

滿堂紅建築裝修有限公司 advertisement with contact info.

房屋柏文 工商樓宇 旅館酒樓 應有盡有 advertisement.

達新實業燕梳公司 advertisement with contact info and services.

Bing Plumbing and Heating
428 SALSBURY DR., VAN., 電話: 254-4935
1976 炳記
承接政府大渠安裝地下水管
修理土庫漏水

德記建築工程
歷新專高內土庫
史造業水壓外頂庫
悠廁木洗外油工間
久所板工牆漆程格
電話: 255-9493 或 322-6825
中文傳呼: 646-1863 或 667-6073

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2588
免費估價
圍牆磚花
土庫工程
設計圖則
裝修油漆
承接新屋

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
請電 874-8216

JOHNNY CHOW PLUMBING
PHONE: 876-2057
876-6872
歡迎浴室
按裝水喉
政府合法牌照
曹振興
裝置及修理
水喉兼煤氣
裝喉熱水爐
裝熱水爐
裝熱水爐
裝熱水爐

金記
工屋土內
精頂庫外
價庫瓦油
廉仔格漆
874-0009

DONG PHUONG 冷暖水電工程
CONTRACTORS LTD.
1735 E. 29TH AVE.
VANCOUVER, B.C.
安裝、修理、保養
餐館、住宅廚房全部設備
特設24小時
專科冷氣、雪櫃、水喉、緊急修理服務
不銹鋼爐頭安裝燒焊、快捷妥當
收費特廉
TEL: 872-0880 PAGER: 667-0005

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俬等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當
電話: 二五四一七五〇三
六八七一四〇〇九四

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣
工程、設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務、快捷
妥當
電話: 八七二一〇三九
3772 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

煤氣工程
電話: 6571266 日 鮑洽
9398275 晚
持有政府
牌照
專門修理按裝
煤氣水喉工程
改裝熱水喉工程
免費估價

思維裝修
大小工程屋頂
內外油漆水電門
鑲嵌磁磚瓷磚
家庭化裝飾
客位化裝飾
客位化裝飾
客位化裝飾

NORTHRIDGE GROUP INTERNATIONAL 恆生實業有限公司 東區: 6417 Fraser Street Vancouver, B.C. 公司: 327-1111

蘇雪敏 JENNY SOO
BUS: 261-1881
RES: 263-8838
PAGER: 645-6918
7111 RANDOLPH, 8千尺, 新廠房質舍, 出售或
廉租。
5889 FREMLIN, OAKRIDGE, 57.6x120, 街角, 6睡房, 已備出
8768 ARMSTRONG, 抵買出租屋。
METRO TOWN, CARLTON ON THE PARK
石屏大廈兩睡房相文, 可自住或出租, 有景。

曹美莉 VIRGINIA CHOW
BUS: 261-1881
RES: 321-5526
PAGER: 680-3788
商業樓一座, 位於雲哥華埠熱鬧市區, 十二年新
4000尺樓下二舖位, 樓上有二套房, 每套有二
房一廳, 廚廁齊備, 樓下現有餐館, 共四十二位
兼有酒牌執照。
好消息 機會來了, 你想自己做老板嗎?
本人手上一間瓜菜、生果、花、熟食及外賣零售店
出讓, 內有電子遊戲機, 更設有餅食品器具 (BAKERY)
地方大, 有停車場, 旁有印刷店、美容屋, 地區好
周圍住宅區, 近公園, 因店主欠缺人力, 忍痛割讓
開價 59,000 萬元, 包括各器具, (器具: 價值四
萬元) 十分抵買, 歡迎來電詢問 324-3077

NORTHRIDGE GROUP INTERNATIONAL 恆生實業
DAVID CHAN
RES: 433-6882
PAGER: 680-5088
公司: 327-1111
新屋上市
旺地商業樓出售, 地大
樓下商業舖, 樓上醫生
相文, 開價38萬。
西溫哥華多舖出售, 生意
好, 開價九萬餘。
市中心珠寶首飾店出售, 內
市, 開價三萬餘。
工業廠房出售, 佔地一英畝, 每年淨收
入五萬五千元, 可建見雲市中心
士丹利公園及海峽, 開價七十餘萬。
一房一廳近巴士站, 四房五
SURREY 工業地, 開價九
SURREY 住宅地, 開價九
座位實用面積約1200方呎, 平
過五十萬, 開價十三萬餘

London Place 出售
卑詩省, 二埠
分層契約栢文計劃
76間住宅栢文,
11,500平方呎商業地方,
四年新
位於京士威一流地點。
開價: \$6,400,000.
詳情請電:
Montrose Realty Corporation
與 John McDiarmid
或 Rob Perkins 接洽。
電話: (604) 669-7996
傳真: (604) 684-6137
Suite 390-1090 W. Georgia St.,
Van., B.C. V6E 3V7

馬國輝 FRANCIS MA
公司: 327-1111 住宅: 中文傳呼
439-0359 667-0961
乾洗衣店生意, 高層林開價五萬五千
素里埠42畝地價49萬9千
西區全前仔屋前後座近 CHURCHILL 中學開價
42萬元
東區近女皇公園27E. WOODSTOCK 新屋
開價38萬8千

劉澤義 FRED LAU
住家: 879-6005
傳呼機: 667-3898
公司: 327-1111
2088 KINGSWAY 旺舖出租
1000呎至2400呎
合餐館等各行生意。

陳煥明 DAVID CHAN
RES: 433-6882
PAGER: 680-5088
公司: 327-1111
二埠仔舖
六千六百多尺商業地
千餘尺舖, 位於大馬路, 有前途。
只廿一萬五

Villa Realty
6889 GRANT PLACE
建築及用料上乘, 由 J. S. Jensen 建築公司建造,
四睡房, 四浴室, 大廚房煤氣爐頭, 工作房及洗衣房
在正層, 土庫完成三壁爐, 防盜設備, 已有草地及
圍欄, 瓦頂及 Stucco 外牆, 4600平方呎, 地大
66x122 開價 \$559,000
請電 291-9981 或 420-7410 與
RON CHIVERS 接洽

李沾 JIM LEE
公司: 327-1111 住宅: 298-8988
傳呼機: 645-9085
6年新大雲哥華特式屋 47
x 102 地, 土庫完成保養
好, 交通方便, 叫二十餘萬
北本拿比十餘年仔屋 75 x 135 地, 每邊有三房
有屋住, 有租收, 一流地區近中小學, 交通方
便, 叫三十餘萬。
雲東城市屋, 三睡房, 近中小學公園, 巴士,
只叫十萬餘。
有買客多名高價購買舊屋及建屋地有意請聯絡。

BEN LEE 李建興
公司: 327-1111 住宅: 876-3175
直接傳呼機: 667-3202
六睡房大屋, 地
35 x 155 上下
各三睡房, 土庫
完成, 正層實木
地板, 有壁爐及
家庭室。
近喜士定, 乃磨
四房, 米仔輪正屋
土庫新完成
一廚一廁標準地
叫價十七萬餘。

李經緯 FRANK LEE
公司: 327-1111 住宅: 879-3296
二埠仔舖
六千六百多尺商業地
千餘尺舖, 位於大馬路, 有前途。
只廿一萬五

Sutton GROUP MEDALLION REALTY
SUTTON GROUP -
MEDALLION REALTY
公司 581-1211 住宅 589-2563
中英文直接傳呼電話 686-0906
程徐慧珊 ANNA CHENG
適合投資移民 傢俬製造廠連物業, 27萬5千
溫市中心政府將准 "美容訓練學校", 亦作移民
投資用。
商業入息樓, 年入 \$16,500.00, 叫價 12 萬 5
千機會不可失, 請電話 ANNA 查詢
烟草零售店, 位於百老匯夾街, 生意連貨出售
3萬9千9。
招牌廣告公司, 自己做老板, 好過去打工,
3萬3千元。
雜貨店連物業出售, 日營8百到1千4百
請電話 ANNA 查詢。
有二十餘間各類餐館, 快餐店, 炸魚舖, 咖啡
室, 開價由二萬至十八萬, 座位由30x100座,
分佈市中心, 商場內, 工業區或各交通要道, 部
份具有酒牌。

Canada Trust/Realtor
西溫哥華
四睡房
2.5浴室
寬大廚房及家庭室
約2800平方呎
風景一流
地大100x190
叫價 \$338,000
東家 Fred C. Yuen
傳呼電話: 922-1244
公司電話: 683-6681

恒基置業有限公司
彭太 BECKY PANG
公司: 261-8118 住宅: 275-2147
傳呼機: 650-8862
商場出名禮品煙草店, 每年淨賺八萬多元,
租約長, 易做, 適合一人及夫婦經營。
近唐人街貨倉, 凍房, 現作工場, 地大 40 x 152
收租 \$1750, 只售三十萬
乃夾 E.49, 樓上兩房, 三十八年親屋地大 33 x
122, 開價十八萬九
Bly. HIGHRISE 栢文, 近 METRO TOWN 及中央公園
兩房兩廁, 只價十四萬五
中國連鎖快餐店, 生意好時間好, 易做適合夫婦
經營, 只售十三萬八千, 勿失機會。
本埠比區哥華特色屋, 16年新, 五房三廁, 地大 33
x 122, 開價 \$219,000
1956 東50街, 上二下二親屋, 30年, \$199,900
2937 E. GEORGIA, 上二下二親屋, 有景, 十七萬餘
西餐館連物業, 100座位, 地點適中, 開價 \$750,000
42座位西餐館, BOUNDARY 夾 E. HASTINGS, 開價 \$45,000
租平批長。

Villa Realty
本拿比新屋
6883 GRANT PLACE 五睡房, 四浴室, 大廚房, 煤
氣爐頭, 客廳, 飯廳及工作房, 土庫完成, 熱水暖
氣, 防盜設備, 已有草地及圍欄, 瓦頂 Stucco 街
尾, 開價 \$569,000
英話電 291-9981 或 421-9243
GLENN CHIVERS 洽

MULTIPLE REALTY BILL LEE
公司: 434-1431 住宅: 433-7888
傳呼機: 680-7305
☆代理買賣房產, 物業, 生意, 免費估價☆
合法上下好屋, 每層兩房三房七年新
近京士威及菲沙街, 適合出租或自住
開價二十三萬八千。
十二年新親屋, 標準地八街近雷拔街
樓上三房一廳一廁, 近學本巴
士, 開價廿三萬一。
三年新親屋, 樓上二千四百呎, 樓下
全磚完成, 交通方便, 屋主急售, 開
價二十萬零五千。
起地近雷拔街, 樓上三房一廳, 開
價十九萬九千。
六街近雷拔街, 標準地, 請來電查詢。
內有兩房, 兩年新, 十三萬九千。
高吉林區, 兩年新, 兩房兩廁, 兩大睡房
兩廁, 保養一流, 適合自住或投資
開價八萬五千, 請快。
水暖氣, 五大睡房, 上等材料, 手
新屋一間, 卅三呎地段, 紅瓦頂, 熱
氣, 開價廿七萬八千, 請快。
四十九呎地段新屋, 材料手工最佳,
環境優美, 樣樣設備, 應有盡有, 開
價三十七萬九千, 勿失良機。
生意及物業出售

BENSON S.C. CHEUNG 張成材
住宅: 420-0098
傳呼機: 667-2088
RICHMOND 東區 8-8 畝農地
有屋有馬房, 沿河邊平地,
五分鐘到輕便快車站, 現成
住宅月收 1800 元, 明年月
租加至 2100 元, 鄰近新區,
有潛質投資良機
\$700,000

JOHN Y. WONG 黃譽昇
住宅: 291-2583
傳呼機: 645-6996
本拿比 北區高級風景屋
MONTECITO (築地新圖) 及本拿比湖區。 BURNABY LAKE
有多幢全新大型新屋出售, 地大由 7000 至 12000
平方呎不等。房屋面積由 4000 至 4700 平方呎不等,
廿分鐘車到唐人街及市中心, 十分鐘車到西門菲沙大學,
交通方便, 近購物中心及名校等, 屋內外全部設備齊流,
熱水暖氣, 天窗, 瓦屋頂, 大型雙人 JACUZZI 浴缸等等,
應有盡有, 不能盡錄, 手工精美, 由著名哥華華福建築
公司, 策劃興建及管理。售價由 \$459,000 起。

唐人街BB地產公司

BLOCK BROS. REALTY LTD. N.R.S. 688-7888

139 C Keefer Street
Vancouver, B.C.

住宅房屋部 RESIDENTIAL DIVISION

經理
梁寶琴

CHRISTINE LEUNG
Pager: 438-2333 #7011
Res: 263-4949



MICHELLE LIOT
Bus. (604) 688-7888
Res. (604) 733-4961
Pager: 686-4028



HARRY WIEDMAYER
Pager: 686-0969
Res: 736-6194

黃會瑩



VOY WONG
Pager: 645-5368
Res: 263-9519

林麗儀



SHARON LUM
Pager: 645-4559
Res: 879-5159

謝松添



RALPH DER
Bus. (604) 688-7888
Res. (604) 942-9500

龍啓明



MICHAEL LUNG
Pager: 645-2882
Res: 435-7245

劉麗芳



LISA LAU
Res: 873-0955

各款房屋：西區、東區及本拿比

懂各種言語：粵語、國語、閩語、台山話、英語、法語、德語、菲律賓語。

生意出讓

▲ **LONSDALE QUAY - N.VANCOUVER**
- 有地而富想像力的兒童及青少年禮品店。
- 地點好，有長期顧客，潛質無限。
- 開價\$60,000。
- 黃會瑩 MICHELLE LIOT 688-7888

▲ 新盤：列治文區
- No.2 ROAD 提芬路
- 1年新靚屋
- 3大睡房
- 雲石
- 龍啓明 5529
- 劉麗芳 673-0955

▲ 740-742 E. 10TH AVE
17年新合治行洋，地大 33x122
每組三睡房，一浴室。開價二十萬餘。
林麗儀 688-7888
或黃會瑩 688-7888

▲ 新盤：
- 4年新靚屋
- 一房600呎
- 開價64,900
- 龍啓明 645-2882
- 劉麗芳 680-4848

SELKIRK ST. 7819, 7823, 7833
- 三間大靚屋，地33x120。
- 全磚兩層半，四睡房，三浴室，私家花園用地。
- 每間開價\$448,000。
- 黃會瑩 645-5368

▲ 新盤：
- 近學
- 近車
- 開價\$9,900
- 龍啓明 439-5529
- 劉麗芳 873-0955

▲ 兩層半靚屋
- 5大睡房，3層高。
- 開價\$585,000
- 龍啓明，劉麗芳 688-7888

▲ 新盤
1249 E. PENDER ST.
- 堅固大屋，4房。
- 保養良好。
- 龍啓明 645-2882
- 劉麗芳 873-0955

▲ 693 W. 71ST. AVE.
- 罕見地，41x117。
- 三睡房，兩浴室。
- 開價\$269,000。
- 黃會瑩 688-7888

▲ 2790 W. 23RD AVE.
- 六年新，樓上四睡房。
- 地33x122。
- 直接巴士到華埠。
- 開價\$415,000。
- 黃會瑩 688-7888

▲ **GRANVILLE 南街 CONDO**
- 位於街角，向東南。
- 一千零四十呎
- 開大高貴套房兩間。
- 兩浴室，衣櫃多，燒火爐爐。
- 雙車位，環境清靜。
- 開價十三萬餘。
- MICHELLE LIOT 688-7888
或傳呼機 686-4028.

▲ 標準地
- 堅固靚屋，共4房
- 開價189,000
- 龍啓明 645-2882
- 劉麗芳 680-4848

▲ **SEAFORTH DR. RURET ST.**
- 樓上3房，樓下2房，土庫完成。
- 地大，5,800平方呎。
- 開價\$183,000
- 劉麗芳 873-0955

▲ 新盤 4889 HARKEN DR.
- 自建屋，有景。
- 地大60x121。
- 總共七大睡房。
- 龍啓明 645-2882
- 劉麗芳 873-0955

▲ 2648 E. 28th AVE.
- 10年新靚屋
- 樓上3房，樓下2房
- 開價\$239,000
- 劉麗芳 873-0955

▲ **KERRISDALE 區新屋**
2018 W. 42ND AVE.
- 地49.5x118.55
- 3428平方呎
- 五睡房，一書房，三浴室及一書房。
- 價\$598,000
- 黃會瑩 645-5368

▲ 856 HOMER ST., VAN.
- 市中心，5層商業樓
- 地大121x120
- 旺區繁忙街道
- 長期租客開價\$8,300,000
- 劉麗芳 873-0955
- 梁寶琴 688-7888

▲ 工業地出售
- 兩畝地，非常適合貨倉用途。
- 120街夾84街。
- 可改變用途。
- 亦可按業主心意改建。
- 開價\$288,300。詳情請電
HARRY WIEDMAYER

▲ 881 ASHBY 列治文區
- 近學校，交通方便。
- 室內設計及用料一流。
- 裝修樓上二樓睡房。
- 開價大減，房有足夠廚櫃。
- 聯絡 688-7888

▲ 5524 Union St. Bby.
- 地65.98x132。
- 三年新三層屋，六睡房，五浴室。
- 材料手工最佳，有景。
- 劉麗芳，龍啓明 873-0955, 435-7245

▲ **WHITE ROCK, 17081 4th AVE.**
- 全新靚屋，地約五英畝。
- 樓上3房，樓下兩房。
- 開價\$688,000
- 龍啓明，黃會瑩 688-7888

▲ ARBUT 2663 AVE.
- 地53x111，3800平方呎，價\$638,000，五睡房，一書房三浴室及一書房 VOY WONG 645-5368

▲ 2858 E. 6th AVE.
- 三年新靚屋。
- 上三下二，三浴室。
- 近學校及交通。
- 劉麗芳 873-0955

▲ 7125 RIDGEVIEW DR.
- 49.8x171.80呎，BBY。
- 4050平方呎全新靚屋。
- 7睡房4浴室，風琴一洗。
- 開價\$419,000。
- 林麗儀，黃會瑩 688-7888。

▲ **KNIGHT 夾 51 ST.**
- 一年新靚屋，好適合自住。
- 上三下二，2睡房。
- 價\$259,000
- 劉麗芳 873-0955

▲ 新盤：2737 KITCHENER
- 堅固屋
- 樓上3房，樓下3房
- 全新裝修外牆
- 龍啓明 437-5529
- 劉麗芳 873-0955

▲ 新盤：9年新自建屋
- 樓上4房，開大客廳
- 開價283,000
- 龍啓明 645-2882
- 劉麗芳 680-4848

▲ 靚屋靚屋
- 樓上3房，樓下2房。
- 開價\$263,800
- 龍啓明，黃會瑩 688-7888

▲ **LANGLEY 區零售店樓宇**
- 食店與住家各半。
- 售價\$400,000。
- 可分別出售。
- 詳情請洽
HARRY WIEDMAYER.
688-7888

▲ 新盤 投資良機
- 位置良好，果汁生意
- 利錢豐厚
- 劉麗芳 873-0955

▲ 新盤
4734 CANADA WAY
- 樓上3房，樓下2房。
- 土庫完成。
- 開價\$299,900。
- 龍啓明 645-2882
- 劉麗芳 873-0955

▲ **TIME SQUARE - CENTRAL PARK**
- 近公園，一睡房大靚屋。
- 業主自住，保養極佳。
- 內向，可眺望公園。
- 有大廚櫃。
- 步行可到地鐵站及 METRO TOWN
- 開價\$94,500
- MICHELLE LIOT 688-7888 傳呼機 686-4028

▲ 441 S.E. MARINE DR.
- 地大50x159
- 全新靚屋靚屋
- 上下各三睡房，共五浴室
- 1400平方呎。
- 林麗儀 MICHELLE 688-7888

▲ 803-850 BORRARD
- 市中心區，一睡房 CONDO。
- 650平方呎，7件大電器。
- 屋內有洗衣房。
- 黃會瑩，林麗儀 688-7888。

▲ 4525 KNIGHT ST VAN.
- 地大495x104.5
- 樓上2房樓下3房
- 全新內外裝修
- 劉麗芳 873-0955

▲ 超級一睡房 CONDOS
- 保養良好，舒適設計，位於三樓，大露台有中央空調，近溫哥華中央醫院，合初次買屋或投資，價\$70,000 HARRY WIEDMAYER 736-6194 688-7888

▲ 1222 HARWOOD ST.
- 25組柏文，收入好。
- 市中心，地66x122。
- 開價\$1,480,000。
- 梁寶琴 688-7888

▲ 5062 GRANVILLE ST.
- 地 70x145
- SHAUGHNESSY 區 42年新屋
- 四睡房靚屋及新家庭室
- 價\$599,000
- 黃會瑩 645-5368

▲ 4898 COLLINGWOOD ST.
- 街角，地65.5x114。
- 全磚三層，4160呎。
- 四睡房，一書房，五浴室。
- 開價\$778,000。
- 黃會瑩 688-7888

▲ 中央公園柏文
- 石庫層一睡房柏文。
- 有車，近 METRO TOWN
- 及巴士站。
- 換管理費。
- MICHELLE LIOT 688-7888 傳呼機 686-4028。

▲ 士多生意 4033 CAMBIE ST.
- 日營\$600。
- 一睡房出租，月租\$350。
- 價\$22,000
- 黃會瑩，謝松添 688-7888

▲ 列治文區，7431 GILBERT
- 地大，11,899平方呎。
- 價\$250,000。
- 聯絡 688-7888

▲ 1950 W. SHAUGHNESSY LOC.
- 四層高住所，5100平方呎，地109x151，六睡房
- 價\$890,000 VOY WONG, 688-7888 黃會瑩，梁寶琴

▲ 2187 VANNES
- 近十九街及
- 位於華埠，及商業區。
- 土庫八
- 有車
- MICHELLE LIOT 688-7888 傳呼機 686-4028

▲ 新盤
- 3075 E 21ST. VAN.
- 五大睡房，有景。
- 地大33x110。
- 開價\$172,800。
- 劉麗芳 873-0955。

▲ **SOUTH GRANVILLE 新屋**
- 專業建築設計。
- 有土庫，全屋三層共3430平方呎。
- 地50x114.78。
- 四睡房，一書房，五浴室。
- 開價\$748,000。
- 1523西59街。
- 黃會瑩 688-7888 或 645-5368

▲ 1233-1235 E11th AVE
- 合法出租屋
- 地大41.25x125
- 上3房/下3房
- 龍啓明 437-5529 劉麗芳 873-0955

▲ 1603 SPRINGER, BBY.
- 本拿比區18年新屋。
- 地58x138，屋主自住
- 上層三睡房，下層兩睡房，三浴室
- 價\$214,900。
- 林麗儀，MICHELLE LIOT 688-7888

旺西餐館 出賣

▲ 列治文區九十座位西餐館。
- **SAFeway** 隔鄰。
- 在購物商場內，新裝修，地大。
- 開價十九萬元。
- 梁寶琴 688-7888。



▲ 全新四睡房屋，風景一流。
- 地大68x115。
- 屋3,600平方呎。
- 開大主人套房連露台及 WALK-IN 衣櫃。
- 上等廚房電器用具。
- 有中央吸塵及防盜系統。
- 雙車房及另有泊車位。
- 謝松添 688-7888 或傳呼機 253-7596, No. 494.

▲ 125x135
- 41年新，四睡房，有景。
- 開價\$164,800。
- 林麗儀 688-7888。

▲ 1年新靚屋
- 3大睡房
- 開價308,000
- 龍啓明 437-5529 劉麗芳 873-0955

I.C. & I. DIVISION 商業部門

經理
梁寶琴
CHRISTINE LEUNG
OFFICE: 688-7888
PAGER: 438-2333 #7011



▲ 唐人街地王，五商業舖位。
- 樓上七千呎，可做酒樓及寫字樓。
- 街角，地50x120
- 梁寶琴 688-7888。

▲ 1603 SPRINGER, BBY.
- 本拿比區18年新屋。
- 地58x138，屋主自住
- 上層三睡房，下層兩睡房，三浴室
- 價\$214,900。
- 林麗儀，MICHELLE LIOT 688-7888



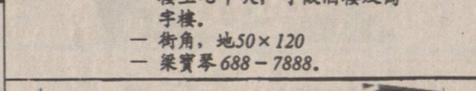
▲ 1922 西7街
複式兩睡房柏文由 \$159,000 起
單層一睡房柏文 \$129,900
- 風景一流，羅馬式浴缸
- 環境優美，全身鏡櫃門
- 地下單位均有私家花園
- 樓上單位設有屋頂露台
- 交通方便
- 材料上乘
- 地下電開停車場
- 洗衣乾衣設備
梁寶琴 688-7888。



▲ 1065 W. 72nd AVE. 6年新，地下停車場。
NO.101-525 平方呎 1睡房價 \$61,000
NO.102-780 平方呎 2睡房價 \$89,000
NO.201-800 平方呎 2睡房價 \$94,900
NO.203-650 平方呎 1睡房價 \$76,900
NO.301-800 平方呎 2睡房價 \$94,900
NO.403-650 平方呎 1睡房價 \$76,900
黃會瑩 MICHELLE LIOT 688-7888。



▲ 3611-3619 KINGSWAY 區
- 樓下舖位三間，樓上柏文七位。
- 地52.87x103。
- 價\$890,000。
- 梁寶琴 688-7888



▲ 商業樓宇 1179-1191
- 街角位，地66x115。
- 旺區繁忙街道。
- 有穩定租客。
- 樓上可加建一層。
- 謝松添 688-7888 或傳呼機 253-7596 No. 494



▲ **WHITE ROCK, 2342 HARBOUR GREENIE DR.**
- 全新靚屋，地約32x130。
- 三大睡房，環境好，近海。
- 價\$228,000。
- 龍啓明，黃會瑩，688-7888

生意出賣
▲ 士多生意急售，2641 COMMERCIAL DR.
- 位於馬雲安百老匯街。
- 日營約\$800。
- 良好士多及雜貨生意。



出刊一期星逢

上週末外幣折算表

澳洲元	0.9875
人民幣	0.3205
法國法郎	0.1929
西德馬克	0.6572
港元	0.1537
日圓	0.00492
瑞士法郎	0.7699
美元	1.1984
新台幣	0.043062
英鎊	2.1014

美國最優惠利率再升

加銀利率暫保持不變

經濟增長已受高利率影響而放緩

(本報訊)雖然美國的最優惠利率於上週四提升半厘至十一厘半，但加拿大的最優惠利率仍保持不變。

貨幣交易商表示加拿大之所以不跟隨美國把最優惠利率提升，是因為加拿大已於前週把優惠利率由十二厘二五升至十二厘五。

加拿大與美國的中央銀行一直在提升利率，以求壓制令人憂慮的物價上漲壓力。這種壓力主要來自食物與能源產品價格的上升。

自去年開始，其最佳的公司客戶貸款的利率已增加了三厘。

經濟學家預測，加拿大中央銀行將在今年內把利率提升百分之二點五，然後在明年第一季的期間，於年底開始回跌。

在加美自由貿易的形勢下，從美國進口的二手汽車，價錢將會更低，品種將會更多，尤以豪華型汽車為甚。

但加拿大日本汽車代理商會主席阿利薩特(SHAHIN ALIZADEH)上週在一個汽車業理財會議上表示：消費者不應該只關心價錢的問題。

聯邦及省政府有需要訂定新計劃，務求保障消費者，以防他們受騙而購買贗車或仍未清償債務的汽車。

他提及迪爾沙汽車業研究所(DIESROBERS AUTOMOTIVE RESEARCH)於去年，該標準降至自由貿易實施之後，而一九九〇年，該標準將至四年及九二年降至兩年。

在限制逐步放寬下，到了一九九三年，只用了一個月的二手車，亦可由美國運來加拿大轉售。

寬放步逐易貿由自美

國加口入車舊國自美

在加美自由貿易的形勢下，從美國進口的二手汽車，價錢將會更低，品種將會更多，尤以豪華型汽車為甚。

但加拿大日本汽車代理商會主席阿利薩特(SHAHIN ALIZADEH)上週在一個汽車業理財會議上表示：消費者不應該只關心價錢的問題。

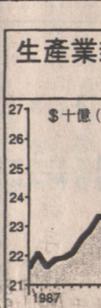
聯邦及省政府有需要訂定新計劃，務求保障消費者，以防他們受騙而購買贗車或仍未清償債務的汽車。

他提及迪爾沙汽車業研究所(DIESROBERS AUTOMOTIVE RESEARCH)於去年，該標準降至自由貿易實施之後，而一九九〇年，該標準將至四年及九二年降至兩年。

在限制逐步放寬下，到了一九九三年，只用了一個月的二手車，亦可由美國運來加拿大轉售。

生產業新訂單

去年底呈跳升



貨物價值，在連續下降了百分之零二後，在十二月後跳升了百分之三點四，達到二百四十九億元。

存貨總值則稍降。

一家工業能源刊物的編輯道奇(DAN DOIG)說，赫斯基石油公司與聯邦政府，亞伯達省府及沙省省府聯營的計劃。

分析家認爲，赫斯基的此項宣佈，隱藏着很大的危機，因為提煉優質產品，畢竟必須有重油的供應才成行。

而十二月份加拿大製造商的海運

升是由於運輸設備

而十二月份加

多倫多小型電腦工廠

獲香港注資成大財團

其幕後支持者為賭王何鴻燊，出價二億六千四百萬加入勝家衣車製造商SSMC公司收購戰。

(本報訊)多倫多市郊一家專門設計及生產私人電腦的小型工廠，最近注入了香港資金，在短短一年時間裏，已晉身為本地電子工業的巨人。該家名為國際半導科技有限公司(INTERNATIONAL SEMI TECH MICROELECTRONIC INC)以下簡稱「國微」，從一年總收入低於二千七百萬元開始，演變成如今有能力以二億六千四百萬元，在國際市場上競投收購以生產衣車聞名於世的勝家公司(SSMC INC)。

「國微」的資金之所以能夠迅速擴張，有賴其幕後支持者，香港富豪及賭王何鴻燊。如果收購勝家公司之舉成功的話，「國微」每年的收入將達十八億元。

何鴻燊在加拿大的投資，除「國微」以外，去年九月曾以四千七百七十萬元收購溫哥華富華酒店(LE MERIDIEN VANCOUVER HOTEL)，接著又以二千二百萬元

收購其隔鄰的公寓式酒店(LAGRANGE RESIDENCE)。

「國微」創業者於一九八一年，創辦人是現年卅八歲的丁士傑(JAMES TING)，一位出生於上海，在加拿大受教育的華裔工程師。丁氏的理想是在西方國家裏，建立一個具有東方色彩的企业家，他經常以亞洲的企业集團作模範對象，日本的三菱公司就是其中之一。

一九八六年十月「國微」與中國深圳電子企業公司合作，進行一項耗資二億七千萬元的研發及發展計劃。這是加拿大私人企業歷來籌集最大的一家公股。

丁氏的生意於八七年在亞洲的重大突破，及其與中國的關係和雙方計劃，引起了何鴻燊的注意。雙方在該年八月才首次見面，但次年三月丁氏即邀請何氏擔任「國微」的總裁。

丁氏深信，以何鴻燊在香港的

名譽地位，會給「國微」帶來好處。「國微」後來果然在香港股票市場上，得以集資五千五百萬元。其中，香港富商鄭裕彤與何鴻燊各自收購了八百一十萬元的「國微」股份。

「國微」在香港擴張勢力後，最近又與深圳電子企業公司達成另一項協議，合資生產錄影機及電視機等消費品。因此設立推銷網便是一「國微」的當前急務，這就是丁氏着力競投收購勝家公司(SSMC INC)及八七消費者分銷公司(87 CONSUMERS DISTRIBUTING CO LTD)的原因。前者在二百多個國家裏的知名度，可說是僅次於可口可樂。而後者是美國東岸頗具規模的連鎖式百貨公司。

當「國微」在遠東的業務進行得如火如荼的時候，其加拿大分號，亦有所作為。於去年三月收購了多倫多一間電腦資料公司(DATA CROWN CORP)，稍後又在六月以五千五百萬元收購了加拿大最大的電腦資料處理公司(CANADA SYSTEMS GROUP LTD)。上述兩間公司為「國微」帶來了七百多名客戶，其中包括了聯邦政府。

何鴻燊的加入，使「國微」財力更雄厚，不少分析家認爲，丁氏野心太大，發展得太快，恐怕因此會失去了控制。如今，競投收購勝家公司之舉，成爲了丁氏擴張公司業務的一個重大考驗。

家家樂大酒樓

GAH LOK RESTAURANT 255-0008

302-2800 E. 1st Ave (夾Renfrew) (Safeway Mall 樓上)

本酒樓重金禮聘香港名廚師王忠師傅主理

特別貢獻

歡樂席 \$128.00

金牌翅席

明蝦大沙律
二熟蟹 百花釀蟹
雞絲燕窩翅
奶油焗龍蝦
北京片皮鴨
生菜包鴨鬆
清蒸海上鮮
海鮮炒飯
清潤甜品
合時生果

金牌翅席 \$198.00

(請先預定)

二熟蟹 百花釀蟹
雞絲燕窩翅
奶油焗龍蝦
北京片皮鴨
生菜包鴨鬆
清蒸海上鮮
海鮮炒飯
清潤甜品
合時生果

特價酬賓席 \$138.00

片皮鴨
二熟蟹 西芹海蜆炒鴨絲
蟹肉魚肚羹
奶油焗龍蝦
當紅炸子雞
玉蘭雙鮮
清蒸海上鮮
生炒牛飯
干燒伊麵
清潤甜品
合時生果

酬賓席 \$168.00

家家樂大拼盤
二熟蟹 桂林蝦丸
菲王瑤柱羹
上海焗龍蝦
當紅炸子雞
北菇扒菜胆
清蒸海上鮮
四寶炒飯
清潤甜品
合時生果

六和菜 \$79.00

上湯焗龍蝦
蟹肉冬菇羹
沙爹串燒牛仔肉
香露鹽焗雞
葡汁扒四蔬
絲苗白飯
清潤甜品
合時生果

新年發財 \$399.00

(請先預定)

生猛龍蝦大沙律
三脆皮炸蟹排
熱發財好運瑤柱脯
薑蔥大龍蝦
紅燒大鮑翅
紅燒皇鮑翅
紅燒雙乳鴿
紅燒雙石斑
海鮮炒飯
上湯焗粉甸
椰汁焗布甸
合時生果

魚香茄子 9.00
香橙焗肉排 9.50
薑蔥野兔煲 10.00
豉汁蒸帶子 11.00
粉絲蟹煲 9.50
蒜茸蒸大蝦 9.50
紅燒乳鴿 13.00
竹支羊腩煲 9.50
百花釀帶子 9.50
黑椒牛仔骨 8.50
葡汁扒四蔬 7.50
蒜茸鳳尾蝦 9.50

七天營業：
星期一至五上午十一時至下午三時
星期六、日上午九時至下午三時
七天晚市由下午五時至晚上十時

廉價傢俬公司

LOW-COST FURNITURE
1747 E. HASTINGS VANCOUVER B.C.
251-5776

六件頭睡房套裝組合平售
6 pcs White Bedroom Suite

抽屜九櫃一個 1-9 Dr. Dresser
化妝鏡一個 1-Mirror
抽屜高身櫃一個 1-4 Dr. Chest
床頭櫃一個 1-Nite Table
名貴睡床一套 1-Deluxe Bed
名貴睡褥一個 1-Mattress

SOFA & CHAIR
\$ 599.00

\$484.00

中國冬菇

每磅 \$7.99

買一磅 送一磅

北美洲特產 新鮮花旗參

秋冬進補 最佳選擇

鮮花旗參 清潤多汁

特價每包 \$20.00

北京參茸行 Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

Feb 27, 1989



文勝馬經精選

- 1. C S Express (D. Linford)
Coronia (J. Wiggins)
Miss Stick (R. McQueen)
2. Shady Bar (J. Burke)
Under The Star (M. Ouimet)
Player Piano (A. Arsenaunt)
3. Cariboo Glider (B. White)
Sur Del Bob (D. Smith)
Loachland (G. Abbott)
4. Riverbend Jazz (D. Jungquist)
Ripitup (T. Brown)
Lightning Ridge (B. Cameron)
5. Tourist A (J. Vukelich)
Silver Martin (K. MacMillan)
Skippers Tycoon (A. Arsenaunt)
6. Nolan Ryan (P. Megens)
Strike Number One (R. White)
Little Rusty (C. Hooymans)
7. Paddys Dream (D. Jungquist)
Draw Plays (B. Davis)
Racy Raider (P. Megens)
8. Best To The Best (P. Megens)
Monashee (A. Arsenaunt)
Special Fuel (D. Johnston)
9. Plaza Amazon (D. Linford)
G G Melody (B. Davis)
Floricos Memory (J. Wiggins)
10. Expo Khan (B. Treen)
Sengya Lyon (J. Wiggins)
Thurlys Joe (G. Abbott)
Garryo Delilah (A. Arsenaunt)
Best Bet : 5. Tourist A (J. Vukelich)



此業務計劃，由聯邦政府撥款資助，已自二月二十日(星期一)開始實行。參加者須接受為時十五個星期之課堂上練習及八星期之在汽油服務站實習訓練。

卑詩家庭理事會謂 徵家庭成就獎人選 提名表須四月卅日前寄交

(溫哥華訊)卑詩省家庭理事會宣佈，歡迎各界人士提名第三屆家庭成就獎獲獎人選。提名表須於四月卅日前寄交該會。

卑詩電話公司 四月召開年會

(溫哥華訊)卑詩電話公司股東年會，將於四月八日(星期日)下午二時，在該公司位於溫哥華市東區，定期於一九八九年四月六日召開。

初到貴境，公共汽車上的經歷 (一)

華人在公共場合談話時，往往有一種不自然的感覺。拍馬先生在「醜陋的中國人」一書中，對這種現象，有極精彩的描述和批判。

西方陣線協會 定期播映名片

(溫哥華訊)由加聯邦文化部贊助，西方陣線協會定期於一九八九年三月卅日、卅一日及四月一日下午二時，假雲梯八街東三〇三號該會地址，播映為時九十分鐘由華裔藝術家黃保羅攝製的電視錄影帶「中國影子」。

卑詩華裔生李倩薇 獲最高榮譽獎學金

(溫哥華訊)李倩薇小姐，以優異成績畢業於卑詩大學，並獲得工商管理學士學位，入讀該大學之法律系。

雲卑詩移民服務會 辦汽油站服務訓練

(溫哥華訊)雲卑詩移民服務會，將於三月六日(星期六)上午九時，在該會辦事處，舉辦汽油站服務訓練。

卑詩詩歌中心 舉行四月歌劇節

(溫哥華訊)卑詩詩歌中心，將於四月九日(星期四)下午八時，在該中心舉行四月歌劇節。

雲卑詩移民服務會 辦汽油站服務訓練

(溫哥華訊)雲卑詩移民服務會，將於三月六日(星期六)上午九時，在該會辦事處，舉辦汽油站服務訓練。

雲卑詩移民服務會 辦汽油站服務訓練

(溫哥華訊)雲卑詩移民服務會，將於三月六日(星期六)上午九時，在該會辦事處，舉辦汽油站服務訓練。

廖盛焯 窗飾公司
室內設計：
定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀品
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部 歡迎訂購
電話：253-4566

雲高華西總堂代東
本堂已定於三月五日下午二時在本堂舉行祭祖典禮。屆時請全體會員踴躍參加。並請於三月四日下午六時前，將祭祖費交與本堂辦事處。此佈。

商業樓售
餐館用具
貨倉出租
寫字樓租
李糯·拉斯維加斯
移民服務會 ISS
教授工廠摩打車
英語會話
報入息稅

專印喜帖餐紙
685-8575
平賣傢俬
報入息稅

S.J. LEW S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
148 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada V5B 1Y9 Tel: 253-4088

開平總會館通告
本會館原定於三月二十六日(星期日)選舉下屆理事。現改為三月二十二日(星期五)下午二時在本會館舉行全體大會討論。

代東
本會謹訂於一九八九年三月五日(星期日)下午二時在本會館舉行全體大會。

代東
本會謹訂於一九八九年三月廿六日下午二時在本會館舉行全體大會。

美景食屋 Max King BAKERY & RESTAURANT LTD.
684-2178
美味無窮 享受出眾
蒸飽 奶鷄豈蓮叉 黃飽沙蓉燒
每個一律 60¢

中華文化中心
一九八九年三月二十日(星期日)下午二時在本會館舉行全體大會。

廣州樓海鮮酒家 Kwangchow Restaurant
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚

大陸教育危機水浸眼眉

川木

當前，大陸知識界最熱心的問題是什麼呢？物價上漲、通貨膨脹、自己入不敷出？非也。農、林、牧、漁、工、礦、交通、能源、後進生產停滯，糧食供應不應求，這些問題，只要當局修訂政策，兩三年內便可解決。目前知識分子最熱心的，其實是迫在眉睫的教育危機。當局如果不立即扭轉輕視教育投資、輕視中小學教育的偏向，放任教育不斷增加，將來便無可用之才。教育是一百年樹人的事業，一旦失誤，雖經二、三十年努力，也不能彌補損失，現代化建設將成爲空談。不久前，一位報告文學作家發表的「神聖聖潔」，已經反映這種心聲。去年十二月下旬，「全國政協」常委舉行了「教育專題座談會」，與會人士紛紛激發陳辭，指出「目前的教育形勢十分嚴峻」，當局「必須改變那種先搞經濟再搞教育的「不正確思想」，「必須對教育作超前的、戰略性的投入，真正落實教育的戰略地位」，才能從根本上改變國家經濟落後的面貌。據說，中共已決定在今年二、三月間召開「四中全會」，專門討論教育問題，作爲回應。屆時宣佈什麼措施，海內外人士十分關注。

大陸的教育危機表現在哪些方面呢？一、教育經費低於世界發展中國家的平均水平。據聯合國教科文組織統計，以往各國政府支出的教育費佔國民生產總值的比例，發達國家平均百分之六點六，發展中國家平均百分之四，世界各國平均百分之五點七。而中國大陸的教育經費，只佔國民生產總值的百分之二點五左右，不僅低於世界平均水平，而且低於發展中國家的平均水平。大陸的教育經費近年來雖然有所增加，但只能抵銷物價上漲因素。一九八八年，大陸的教育經費支出爲三百三十五億元（人民幣，下同），比前年的七十六億元增加四倍多，但在學生人數增加了將近兩倍，加上物價上漲，所以實際上仍在原地踏步。目前，全國中小學校舍七千五百萬平方米，現有校舍中有四百五十萬平方米是危房，實驗儀器不到所需的百分之十，以至教育質量不斷下降。

二、教師工資全國倒數第一，地位低下，無人願意教書。大陸教師工資收入指數只有發展中國家同級的四分之一，甚至不到印度教師的一半，更不說日本、西德、美國等富國的教師了。據官方統計，全國十二個行業職工工資每月平均爲一百二十三元，其中教育部門的職工工資每月平均只有七十二元，比其職工平均工資低百分之四十二。教師，尤其是中小學教師，工作時間長，收入低，住房緊張，工作、生活條件差，致使許多中青年教师紛紛轉行。其他青年更視教師爲「苦海」，爲畏途，他們說：「從政之路紅彤彤，從商之路金燦燦，從教之路黑沉沉」。有個省近幾年共有九千名師範畢業生，而從事教育的只有四千人。

三、由於知識贬值，新的「讀書無用論」十分流行，社會上興起了一股「厭學風」。過去人人願讀的研究生，竟乏人問津。據「光明日報」透露，近兩年來，全國有七百多名碩士研究生中途退學。北京地區去年報考研究生的人數比往年減少近千人。江蘇省一間大學去年招收八十名研究生，可是報考者不足八十人，而往年投考與招收的比例是四比一。這股「厭學風」在中小學更厲害，不少當重工業、小學生中途輟學，有的罷課，有的當童工，以至出現了「新文盲」。比如，廣州市所轄的四個新區和四個縣的初中，僅去年一年內就有四千多學生退學，佔在校生總數的百分之三點三，甚至有整班學生一起輟學的驚人現象。目前，大陸有文盲二億三千萬，其中相當一部分是新文盲。爲什麼會產生上述危機呢？專家認爲，

中國人口太多，政府太窮是主要因素，但根本原因是當局不重視教育，或者說口頭上重視，實際上動用上忽視。比如說經費開支，一九八七年全國「社會集團」總經費爲四百六十二億元，是一九八六年全國教育經費二百一十四億元的兩倍多。所謂「社會集團消費」，是指機關、企業所花公費，只要他們少修些樓堂館所，少買些轎車，少派一些出國考察團，少舉行一些宴會，教育經費是不難籌集的。

面對教育界的這種局勢，大陸有識之士無不憂心忡忡。留美博士、南京工學院院長章鈺教授嘆息說：「如果讓這種不正常的現象繼續下去，那麼，三十年後中國的高尖端科研工作將出現真空，人才將出現真空。近年民主黨派人士也不斷爲教育大聲疾呼。去年每達全國「人大」、「政協」一開會，代表和委員們談得最多的便是教育問題，大家一致的意見都是要增加教育經費在國家財政總支出中的比例。

有鑑於此，中共大人物最近紛紛發表談話，聲言加強智力投資，把教育問題解決好。中共強人鄧小平發出指示說：「儘管目前國家財政有困難，中小學教育問題一定要解決，寧可犧牲一點經濟速度，也要解決中小學教師待遇問題，要使教師們有希望，中小學教師的工資僅增加七元是不行的。」趙紫陽在一次民主黨派人士舉行的座談會上還指出：「從長遠觀點來看，中國命運與興衰，很大程度上取決於教育事業的發展狀況。經濟的發展、振興，要靠科技，而科技取決於人才，人才取決於教育。根本的問題是，提高全民族的素質，沒有人的素質的提高，國家、民族的振興和發展是不可能的。自然資源要開發，但更重要的是開發人的智力資源。人的素質的提高，智力資源的開發，都離不開教育。民主黨派的同志們在教育問題上發表的許多意見是有遠見的。」

正是在這樣的背景下，去年春中共政府成立了一個「教育工作研究小組」，以國務委員、教育委員會主任李鐵映爲組長，邀請專家學者參與草擬「教育發展綱要」。據悉，該綱要易其稿，提出五十多條建議，主要內容爲：改革政府包攬教育的傳統，建立「社會辦教育」的指導思想。同時，建議當局盡快制訂「教育法」和「教師法」，增加教育經費，提高教師待遇，以振興教育，體現「教育立國」的方針。綱要建議，今年在財政預算中應增加教育經費百分之十六，爲全國中小學教師普遍提高一級工資；長期而言，將使教師工資逐漸調整至高於所有職工的平均工資，以樹立教師的職業形象，從而普遍提高教師和教育的素質。綱要還建議：除由中央到地方政府辦專門經費外，應提倡由教師自辦第三產業（指各種服務性行業），鼓勵大學利用科研成果創造收入，學校自辦企業，由社會集資、捐資設立教育基金會，以及開辦教育銀行專爲教育服務，等等。今後如何實行，看來還必須訂立具體有效的辦法。

當今之世，凡是工業化搞得好的國家，首先都是辦好教育，增加智力投資。如果辦不好教育，國民便處於愚昧狀態，農業很難開科學種田，工業很難獲得新技術的工人，商業也很難聘請懂得資訊、行銷的專業人才。中國大陸當前經濟混亂，固然是新舊制度交替、宏觀控制措施不足所造成，但更深刻的原由是：高、中、低階的智力投資不足，導致經濟、法律、工商管理人才缺乏，在改革中以爲一推行市場經濟，就萬事大吉，實際上許多官員、幹部對於市場經濟的原始狀態和規律，都缺乏預見性。如果中共從實施「教育發展綱要」開始，真正把教育事業擺在各项工作的首位，已到燃眉之急的教育危機，就有可能緩解，「現代化」也就多一點希望。

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油
特製珍肝
眞正鴨肝
五香臘腸
頂靚大臘
甜味牛干
辣味牛肉干

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
衛生官督
駐廠監督
寄往無阻
通商大埠
各大代售
目錄印備
歡迎索閱
代理奉

劉伯納 天均律師
啓事

本律師現常駐香港，主持加拿大律師行香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

承辦：
移民 商業 地產
婚姻 遺產 債務

本分行以中文、英文及粵語、國語、英語，爲加拿大、香港、台灣、廣東各地之客戶服務。

VICK. McPHEE 律師樓

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3K7 CANADA
TEL: (604) 682-0928
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

香港分行：
中環畢打街1-3號
中環大廈1412室
電話：5-224019
國文傳真：(852)5-8452119
電訊：82579 VICMCHX

有禿髮煩惱?
男或女

請來NATIONAL免費代檢查及診斷
(如無效包退款)請即電732-8228

*一個月見效 *可預約出診到府上
*首次免費代檢查 *髮質分析由專科醫生負責提供資料
在本埠有20年以上經驗

NATIONAL HAIR & SCALP INSTITUTE
R & S PROJECTS LTD.
Rm 203 - 1099 W 8th Ave. Van
WELCOME VISA, MASTER CARD & AMERICAN EXPRESS

溫哥華先進專業禿髮診所
星期一至五上午十一時半至下午七時半

威信會計師樓
NEW DIMENSION FINANCIAL MANAGEMENT GROUP

本行業務範圍
辦理個人及家庭移民
投資移民生意計劃書
公司註冊登記及會計
新移民個人稅務計劃

商業顧問，財務計劃
公司月結，年結報稅

辦公時間
星期一至五：上午九時至晚上六時
星期六、日：上午十時至下午二時

地址 300-223 Keefer St. 華埠223奇化街
電話：681-4939

安達旅遊有限公司
ONWARD EXPRESS Travel Services Ltd.
3811 Main Street (22nd & Main)
Vancouver, B.C.
Telephone: 879-7119
溫哥華獨家總代理

好消息! 好消息!

廣東省交通廳屬下企業
歧關車路 (香港) 有限公司

黃錶傳授氣功

內功、氣功、硬氣功，強身養生延年益壽。却病回春氣功，硬氣功，單掌開石，鋼槍刺喉，錘斷石，無論初練或是對氣功、武術已有基礎者都適合練習。時間任練習者自選，有意者請用電話接洽。☎253-5672

加拿大中文電視
[人傑地靈] 節目主持人
香港亞洲電視節目主持人
[字字玄機] 測字
[十九區風水] 風水
[神機妙眼] 掌相
[905接觸] 玄學

葉榮光 院長
JOSEPH IP

葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3,
預約電話：688-8946 657-7619

“風水命名” “掌相命理” “擇日開光” “氣色卜易”

發售九龍、香港往返澳門水翼船，飛翔，雙體船，噴射船，大船船票。
發售九龍、香港直航國內各地之夜航客輪及日航飛翔船票。
發售經由拱北，珠海中轉廣東省內各地船車聯運票及包車服務。
發售香港、廣州直航中國各地飛機票，加設特快機票服務。
辦理九龍往返廣州直通火車票及廣州至全國各地火車票。
發售九龍至廣東省內各地直通巴士及城巴車票。
代訂澳門及國內各地賓館客房。
代辦華僑及外籍人士入境簽證。
代辦理貨車單，國內提貨業務。
直接主辦省內外各線旅行團，歡迎華僑，社團，廠商，學校包團或個別參加。

汽車意外受傷
速見大律師 BERNARD SIMPSON

* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市只此一間唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
[PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]

734-2272
百老匯西街999號750室 夾 OAK 街，BCAA 大廈內

新移民投資良機

溫哥華某大中西食品公司，歷史悠久，發展迅速，爲擴張八九年業務，特招收開設特許店 (franchise) 有以下特點：

① 每年生意額可穩定達壹百五十萬或以上。
② 投資現金十萬元即可開始。
③ 家庭人力充裕者，每年淨賺人工超過十萬，而生意純利另計。
④ 有完善管理系統，經營者不需經驗，不懂英語亦可。
⑤ 適合已抵步而希望擴生意之新移民或有志準備辦移民者，前已曾獲省政府有關部門批准作企業投資移民計劃，並可協助辦理移民而免除不必要的律師費用。
⑥ 另有較小規模的投資方式，如燒臘檔、麵包店等，只需投資兩三萬元即可。有意者請來信列明姓名、地址、電話以及投資金額，寄交：

P.O. BOX 22159 STATION "B"
VANCOUVER, B.C. V6A 3Y3

1989年歲晚新春團特別介紹：
由香港出發

珠海 中山 順德仙泉 假期二天
順德仙泉、西焦、雲浮蟠龍洞、肇慶、星湖、鼎湖、廣州三天

番禺 美麗華假期
蓮花山、順德、西樵山、中山二天/三天團

珠海 斗門 白藤湖 假期二天/三天豪華團

春灣玉溪三洞 韶關、丹霞山
凌霄岩、龍宮岩、石林 錦江、古佛岩、南華寺
三/四天 三/四天

康勝 參茸行

HONG SHING TRADING CO. LTD.
115-2838 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V5K 5C5
Tel. (604) 255-6808

新春酬賓 特別介紹

杭菊花每磅\$5.00 恭城柿餅每磅\$1.35
鷓鴣菜每磅\$2.80 安徽菓棗每磅\$1.60
白櫻仁每磅\$5.80 中蝦米每磅\$3.80
生白果每磅\$5.80 黑芝麻每磅\$1.50
合桃仁每磅\$3.60 發菜每兩\$2.80

各種日本花菇，菊花菇，花旗參大酬賓
七天營業，營業時間：上午十時至下午七時

平過八折 貨真價實

鮑參海味 京菓藥材 參茸精辦

零售批發無任歡迎

無痛痔瘻之星

河北痔瘻專科學會
副會長陳大夫主理
(加拿大第一家)

痔瘻 內痔、外痔、靜脈曲張、混合痔、肛瘻、肛乳頭炎、肛脫肛、肛周膿腫、濕瘰、腸風下血等多種。茲介紹有關針灸、激光、磁波神效在臨床上的療效，如表：

病類	有效	病類	有效
肛瘻綜合症	92%	肛腸痔瘻症	99%
麻木濕痺症	94%	官能失眠症	96%
婦女痛經症	91%	初中期近視	80%
各型脫髮症	92%	性機能障礙	96%

TEL: (604) 688-3883 王氏